

Turvallisuutesi takaamiseksi



Lue tämä ohjekirja ja oheiset turvallisuusohjeet täydellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja laitteen kanssa työskentelyä.

Säilytä tätä ohjekirjaa sellaisessa paikassa, jossa se on kaikkien laitteella työskentelevien käytettävissä.

Kiitos, että olet osoittanut meille luottamustasi ostamalla tämän laitteen. Sen valmistuksessa on noudatettu tiukkoja laatuvaatimuksia, jotka takaavat laitteen moitteettoman toiminnan.

Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä tietoja, jotka neuvovat laitteen turvallisen ja asianmukaisen käyttöönoton, käytön, huollon ja yksinkertaisten häiriöiden itse tehtävän korjaamisen.

Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, anna aina käyttöohjekirjan mukana.

Laite on valmistettu tekniikan nykyisen tason ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten säännösten mukaan.

Siitä huolimatta on vaara syntyä henkilö- ja esinevahinkoja, jos et noudata oheisen turvallisuusvihkon turvallisuusohjeita eikä tässä ohjekirjassa annettuja varo-ohjeita.

Turvallisuusohjeet

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytön vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Varoitus! Sähköisku

Jos laite on vioittunut, jännitteisiä johtoja voi olla paljaina tai maadoitusjohto saattaa olla toimimaton.

- Korjaustöitä saavat tehdä vain Wellerin kouluttamat henkilöt.
- Jos sähkötyökalun virtajohto on vaurioitunut, se täytyy korvata erikoisvalmisteisella virtajohdolla, joka voidaan tilata huoltoedustajalta.



Varoitus! Loukkaantumisvaara

Kuljetuksen yhteydessä laite tai sen osia voi pudota maahan.

- Pidä laitteesta kiinni vain sen asiaankuuluvista kahvoista..
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta kuljetusvälineenä.



Varoitus! Tukehtumisvaara, Myrkytysvaara

Virheellinen asennus voi lisätä työpisteen kaasupitoisuuksia

- mittaa asennuksen jälkeen työpisteen kaasupitoisuus
- Kaasulaitteistojen virheelliset huoltovälit voivat lisätä työpisteen kaasupitoisuutta
- Huoltovälien määräyty

Putkiston/imutilan puhdistuksen yhteydessä ympäristöilman saastekuormitus kasvaa

- Jos imuteho laskee putkiston likakertymien takia, vaihda likaiset osat

Ylikyllästynyt aktiivihiihi-suodatin ei pysty enää keräämään talteen vaarallisia aineita. Vaaralliset aineet poistetaan jälleen suodattamattomana ympäristöön.

- Noudata suositeltuja suodattimen vaihtovälejä.

Haitallisen kaasun liian suuren pitoisuuden yhteydessä aktiivihiihi voi kuumentua voimakkaasti, minkä johdosta suodatin voi syttyä itsestään.

- Käytä laitetta ennen poiskytkentää useamman minuutin ajan puhtaalla ilmalla.

Tarkoituksenmukainen Käyttö

Tämä suodatusjärjestelmä soveltuu hiukkasten ja kaasujen imurointiin ja suodattamiseen - riippuen kulloisestakin suodatusvälineestä.



Varoitus! Tukehtumisvaara, Myrkytysvaara

Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa hengitysvaikeuksia, tukehtumisvaaran, myrkytysvaaran tai syöpää

- Käytettävälle suodatusvälineelle sopimattomia hiukkasia ja kaasuja ei saa imuroida.
- Nesteitä ja palonarkoja kaasuja ei saa imuroida
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta ilman suodatinta tai täyden suodattimen kanssa.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta ilman tuulettimen suojusta

Tätä laitetta saa käyttää vain huonelämpötilassa ja sisätiloissa.

Laitte on suunniteltu pintaimuriksi ja siksi se sopii suoraan juotoskolvista tehtävään imurointiin.

Määräystenmukainen käyttö sisältää myös sen, että

- noudatat tätä ohjekirjaa,
- noudatat kaikkia muita mukana olevia asiakirjoja,
- noudatat maakohtaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä käyttöpaikalla.

Lakkalankojen juottaminen tai hitsaaminen

- Käytä lakkalankojen juotossa ja hitsauksessa vakioimallisen esisuodattimen M5-materiaalisuodatinta.

Liimahöyryjen imurointi

- Käytä liimahöyryjen imurointiin laajakaistakaasusuodatinta (ilman leijuainesuodatinta).

Valmistaja ei ota mitään vastuuta laitteeseen ominpäin tehdyistä muutoksista.

Käyttäjryhmät

Suuremman onnettomuusvaaran takia joitakin työvaiheita saavat tehdä vain koulutetut ammattihenkilöt.

Työvaihe	Käyttäjryhmät
Monimutkaisten putkistojen asennus kytkettäessä useampia imuvarsia	Teknisen koulutuksen omaava ammattihenkilöstö
Sähköisten varaosien vaihto	Sähköasentajat
Huoltovälien määrittäminen	Turvallisuusammattilaiset
Laitteen käyttö	Työntekijät
Suodattimen vaihto	
Monimutkaisten putkistojen asennus kytkettäessä useampia imuvarsia	Teknisen alan oppisopimuskoulutettavat koulutetun ammattilaisen valvonnassa
Sähköisten varaosien vaihto	

Takuu

Ostajan on esitettävä mahdollisia puutteita koskevat vaatimukset vuoden sisällä laitteen toimitusajankohdasta lukien. Tämä ei päde §§ 478, 479 BGB (Saksa) mukaisiin ostajan regressiooikeuksiin.

Vastaamme antamastamme takuusta vain silloin, kun olemme antaneet laatu- tai kestävyystakuun kirjallisesti ja „takuu“-sanaa käyttämällä.

Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään epäasianmukaisesti tai epäpätevät henkilöt tekevät siihen liittyviä tehtäviä.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Lisätietoja saat osoitteesta www.weller-tools.com

aseman hoito ja huolto

Varoitus!

Ennen korjaus- ja huoltotöiden aloittamista on pistotulppa irrotettava pistorasiasta. Käyttäkää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.

Likaantuneet suodattimet on käsiteltävä erikoisjätteenä. Hävität vaihdetut laiteosat, suodattimet ja käytöstä poistetut laitteet omassa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

HUOMIO

Poisimetyt ilman eri juoksutusaineet, juoksutusaineosuudet sekä erilaiset pölyosuudet saattavat vähentää suodattimen kestoa olennaisesti. Liimahöyryjä pois imettäessä on käytettävä monitoimi-kaasusuodatin (ilman leijusuodatinta).

Suodatusjärjestelmän asianmukaisen toiminnan takaamiseksi kompaktisuodatin täytyy vaihtaa seuraavasti

- vähintään kerran vuodessa tai
- kun työpisteen suurin sallittu keskimääräinen kaasupitoisuus ylitetään tai
- huoltokaavion mukaan

Leijuainesuodatin ja laajakaista-kaasusuodatin on mukautettu toisilleen sopiviksi, niin että ne vaihdetaan kompaktisuodattimena yhdessä. Moitteettoman suodatustoiminnan takaamiseksi kompaktisuodatin on vaihdettava kerran vuodessa. Hienosuodatin (suodattinmatto) on kompaktisuodattimen esisuodatusvaihe ja siksi se tulee vaihtaa useammin.

Suosittelomme vaihtamaan kompaktisuodattimen viimeistään hienopölysuodattimen joka 10. vaihtokerran yhteydessä.

Punainen varoitusvalo vilkkuu:

Suodattimen suositeltu elinikä on kulunut loppuun. Kehotus suodattimen vaihtoon. Palauta vilkkuva valo ohjaustaulun resetointitoiminnolla alkutilaan ja varaa ajankohta suodattimen vaihtoon.

Punainen varoitusvalo palaa keskeytyksettä:

Imuteho liian matala. Kytke suodatinyksikkö pois päältä. Tarkasta suuttimet ja putket ja puhdista tarvittaessa. Jos punainen varoitusvalo syttyy seuraavan käynnistyksen yhteydessä uudelleen, suodatin täytyy vaihtaa.

Jos mitään toimenpiteitä ei tehdä, suodatinyksikkö kytkeytyy viiden minuutin kuluttua pois päältä ylikuumenemisen estämiseksi.

Pääsuodattimen vaihdon yhteydessä suodatusaika palautetaan seuraavasti alkutilaan:.

Pidä tuuletinnappia painettuna ja kytke samalla katkaisin päälle, kunnes punainen varoitusvalo vilkkuu 3 sekunnin ajan.

E

Vikailmoitukset ja vikojen korjaaminen

Ilmoitus/vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
■ Puuttuva poisimuteho	■ Putkijärjestelmä epätiivis	■ Tiivistä putkijärjestelmä
	■ Suodatin likaantunut	■ Vaihda suodatin
■ Zero Smog ei lähde käyntiin	■ Terminen poiskytkeminen	■ Anna Zero Smog jäähtyä Kytke n. 3 tunnin jälkeen uudelleen-päälle
■ Pölynsuodatin liian nopeasti likaantunut	■ Esisuodatinta ei ole asetettu	■ Aseta esisuodatin paikalleen Aseta F/ suodatin paikalleen Jos on korkea kiintoaineisuus, aseta esierotin paikalleen

Tekniset Arvot

Juotossavuimuri		Zero Smog EL
Mitat P x L x K	(mm)	335 x 360 x 445
Mitat P x L x K	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Paino noin	(kg)	8,6
Verkköjännite	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Tehonotto	(W/V)	110/230 95/120
Max. alipaine	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Max. syöttöteho	(m³/h)	150
Esisuodatin		Pölysuodatin M5 kerää 40-60 % talteen hienojakoisesta pölystä > 1 mm.
Yhdistelmäsuodatin		Luokan H13 pölynsuodatin (99,95 % hiukkasia aina n. 0,18 µmiin asti) yhdessä aktiivihiilisuodattimen kanssa

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Juotossavuimuri Zero Smog EL

Täten vakuutamme, että kuvatut tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien määräykset:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Sovelletut harmonisoidut standardit:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Fröhwald

T. Fischer

B. Fröhwald

T. Fischer

Toimitusjohtaja

Tekninen päällikkö

Teknisten asiakirjojen laadintaan valtuutettu.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

Symbolit



Huomio!



Lue käyttöopas!



Vedä aina pistoke irti pistorasiasta, ennen kuin alat tekemään laitteen liittyviä töitä.



ESD-turvallinen muotoilu ja ESD-turvallinen työpiste



CE-merkki



Hävittäminen

Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovelusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Likaantuneet suodattimet on käsiteltävä erikoisjätteenä.

Hävitä vaihdetut laiteosat, suodattimet ja käytöstä poistetut laitteet omassa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες χειρισμού και τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας πριν τη θέση σε λειτουργία και προτού αρχίσετε την εργασία με τη συσκευή.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού έτσι, ώστε να είναι προσίτες σε όλους τους χρήστες.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε, αγοράζοντας αυτή τη συσκευή.

Κατά την κατασκευή τηρήθηκαν αυστηρές απαιτήσεις ποιότητας, ώστε να εξασφαλίζεται η άψογη λειτουργία της συσκευής.

Αυτές οι οδηγίες χειρισμού περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες, για να μπορείτε σίγουρα και σωστά να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, να τη χειριστείτε, να τη συντηρήσετε και να επιδιορθώσετε οι ίδιοι τυχόν απλές βλάβες.

Παραδίδετε τη συσκευή σε τρίτους πάντοτε μαζί με τις οδηγίες χειρισμού.

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με το σημερινό επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες της τεχνικής ασφαλείας.

Παρόλ' αυτά υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμούς ατόμων και υλικές ζημιές, όταν δεν προσέξετε τις υποδείξεις ασφαλείας στο συνημμένο τεύχος ασφαλείας καθώς και τις προειδοποιητικές υποδείξεις σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 χρονών και πάνω και από άτομα με μειωμένες οωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες έλλειψη εμπειρίας και / ή γνώσεων, όταν επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους υπάρχοντες κατά τη χρήση κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη Συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστ η δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.



Προειδοποίηση! Ηλεκτροπληξία

Σε περίπτωση ελαττωματικής συσκευής τυχόν ενεργοί (ηλεκτροφόροι) αγωγοί μπορεί να βρίσκονται ελεύθεροι ή ο αγωγός γείωσης να είναι χωρίς λειτουργία.

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από άτομα εκπαιδευμένα από τη Weller.
- Εάν ο αγωγός σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι κατεστραμμένος, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν ειδικά προετοιμασμένο αγωγό σύνδεσης, ο οποίος διατίθεται μέσω της οργάνωσης του σέρβις πελατών.



Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού

Κατά τη μεταφορά η συσκευή ή τυχόν εξαρτήματα μπορεί να πέσουν κάτω.

- Κρατάτε τη συσκευή μόνο από τις προβλεπόμενες γ' αυτό λαβές..
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ ως μεταφορικό μέσο.



Προειδοποίηση! Κίνδυνος ασφυξίας, Κίνδυνος δηλητηρίασης

Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένες συγκεντρώσεις στη θέση εργασίας

- Μετά την εγκατάσταση μετρήστε την συγκέντρωση στη θέση εργασίας
- Ο εσφαλμένος καθορισμός των κύκλων συντήρησης σε περίπτωση αερίων μέσων μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη συγκέντρωση στη θέση εργασίας

- Καθορισμός κύκλου συντήρησης

Κατά τον καθαρισμό του συστήματος σωλήνων/του χώρου αναρρόφησης υπάρχει αυξημένη επιβάρυνση με βλαβερές ουσίες του αέρα περιβάλλοντος

- Σε περίπτωση μείωσης της ισχύος αναρρόφησης λόγω αποθεμάτων στο σύστημα σωλήνων αντικαταστήστε τα λερωμένα μέρη

Ένα κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν παραλαμβάνει πλέον επικίνδυνες ουσίες. Οι επικίνδυνες ουσίες αποδίδονται ξανά χωρίς φιλτράρισμα στο περιβάλλον.

- Διατηρείτε τα συνιστούμενα χρονικά διαστήματα αλλαγής του φίλτρου.

Με την υψηλή συγκέντρωση βλαβερών αερίων (αναθυμιάσεων) μπορεί να προκύψει μια ισχυρή θέρμανση του ενεργού άνθρακα, η οποία μπορεί να οδηγήσει στην αυτοανάφλεξη του φίλτρου.

- Λειτουργείτε τη συσκευή πριν την απενεργοποίηση για περισσότερα λεπτά με καθαρό αέρα.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Αυτό το σύστημα φίλτρου είναι κατάλληλο για αναρρόφηση και φιλτράρισμα των σωματιδίων και αερίων - ανάλογα με το εκάστοτε υλικό του φίλτρου.



Προειδοποίηση! Κίνδυνος ασφυξίας, Κίνδυνος δηλητηρίασης

Η μη ενδεδειγμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα αναπνοής, ασφυξία, δηλητηρίαση ή σε καρκίνο

- Σωματίδια και αέρια, που δεν αντιστοιχούν στο χρησιμοποιούμενο υλικό φίλτρου, δεν επιτρέπεται να αναρροφηθούν.
- Υγρά καθώς και εύφλεκτα αέρια δεν επιτρέπεται να αναρροφηθούν
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς φίλτρο ή με γεμάτο φίλτρο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς το κάλυμμα του ανεμιστήρα

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή σχεδιάστηκε για τη χρήση ως επιφανειακή αναρρόφηση.

Η χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού συμπεριλαμβάνει και το γεγονός, ότι

- τηρείτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού,
- προσέχετε όλα τα άλλα συνοδευτικά έγγραφα,
- τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων στον τόπο χρήσης.

Συγκόλληση ή ηλεκτροκόλληση βερνικωμένων συρμάτων

- Χρησιμοποιείτε κατά τη συγκόλληση ή ηλεκτροκόλληση (αυτογενής συγκόλληση) βερνικωμένων συρμάτων το στάνταρ προφίλτρο Medium M5.

Αναρρόφηση ατμών κόλλας

- Χρησιμοποιείτε κατά την αναρρόφηση των ατμών κόλλας ένα ευρυζωνικό φίλτρο αερίου (χωρίς φίλτρο αιωρούμενων σωματιδίων).

Για αυθαίρετες πραγματοποιημένες αλλαγές στη συσκευή δεν αναλαμβάνεται από τον κατασκευαστή καμία ευθύνη.

Ομάδες χρηστών

Λόγω των διαφορετικών επιπέδων κινδύνου και των πιθανών επικίνδυνων καταστάσεων ορισμένα βήματα εργασίας επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένα εξειδικευμένα άτομα.

Βήμα εργασίας	Ομάδες χρηστών
Εγκατάσταση πολύπλοκων συστημάτων σωλήνων σε περίπτωση σύνδεσης περισσότερων χώρων αναρρόφησης	Τεχνικό προσωπικό με ειδική εκπαίδευση
Αντικατάσταση των ηλεκτρικών ανταλλακτικών	Ειδικευμένος ηλεκτρολόγος
Καθορισμός των χρονικών διαστημάτων συντήρησης	Ειδικός ασφαλείας
Χειρισμός Αλλαγή φίλτρου	Προσωπικό χωρίς ιδιαίτερες γνώσεις
Εγκατάσταση πολύπλοκων συστημάτων σωλήνων σε περίπτωση σύνδεσης περισσότερων χώρων αναρρόφησης Αντικατάσταση των ηλεκτρικών ανταλλακτικών	Τεχνικά μαθητευόμενοι κάτω από την καθοδήγηση και επίβλεψη ενός εκπαιδευμένου τεχνικού

Εγγύηση

Οι αξιώσεις του αγοραστή για τυχόν ελαττώματα παραγράφονται μετά από ένα έτος από την παράδοση στον αγοραστή. Αυτό δεν ισχύει για αναγωγικές αξιώσεις του αγοραστή σύμφωνα με την §§ 478, 479 BGB.

Για μια εγγύηση που δίνουμε φέρουμε την ευθύνη μόνο, όταν η εγγύηση ποιότητας ή η εγγύηση αντοχής έχει δοθεί από εμάς γραπτά και με τη χρήση του όρου «εγγύηση».

Η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης και όταν πραγματοποιήθηκαν επεμβάσεις από μη ειδικευμένα άτομα.

Με επιφύλαξη του δικαιώματος τεχνικών αλλαγών!

Πληροφορηθείτε παρακαλώ στη διεύθυνση www.weller-tools.com

Φροντίδα και συντήρηση της συσκευής

Προειδοποίηση!

Πριν από την πραγματοποίηση εργασιών στη συσκευή βγάλτε το ρευματολήπτη από την πρίζα.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά WELLER.

Τα λερωμένα φίλτρα πρέπει να μεταχειρίζονται ως ειδικά απορρίμματα. Αποσύρτε τα αντικαθιστούμενα εξαρτήματα της συσκευής, τα φίλτρα ή τις παλιές συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.

Υπόδειξη

Διάφορα συλλιπάσματα (υλικά καθαρισμού), συστατικά συλλιπασμάτων καθώς και διαφορετικά συστατικά σκόνης του αναρροφούμενου αέρα, μπορούν να μειώσουν αισθητά τη διάρκεια ζωής του φίλτρου. Κατά την αναρρόφηση ατμών κόλλας πρέπει να χρησιμοποιείται ένα ευρυζωνικό φίλτρο αερίου (χωρίς φίλτρο αιωρούμενων σωματιδίων).

Στη λειτουργία του συστήματος φίλτρου σύμφωνα με τους κανονισμούς πρέπει το συμπαγές φίλτρο να αντικαθίσταται ως ακολούθως

- το λιγότερο 1 φορά το χρόνο ή
- σε περίπτωση υπέρβασης της επιτρεπτής μέσης συγκέντρωσης στη θέση εργασίας ή
- σύμφωνα με το σχέδιο συντήρησης

Το φίλτρο αιωρούμενων σωματιδίων και το ευρυζωνικό φίλτρο αερίου είναι εναρμονισμένα μεταξύ τους, έτσι ώστε αντικαθιστούνται μαζί ως συμπαγές φίλτρο. Για την εξασφάλιση μιας άψογης λειτουργίας του φίλτρου, το συμπαγές φίλτρο πρέπει να αλλάξει μία φορά το χρόνο. Το φίλτρο λεπτής σκόνης (στρώμα φίλτρου), αποτελεί τη βαθμίδα προφίλτρου του συμπαγές φίλτρου και πρέπει για αυτό να αντικαθίσταται συχνότερα.

Το αργότερο με κάθε 10η αντικατάσταση του φίλτρου λεπτής σκόνης συνίσταται επιτακτικά η αλλαγή του συμπαγούς φίλτρου.

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει:

Η συνιστούμενη διάρκεια ζωής του φίλτρου έχει λήξει. Υποδεικνύει μια αλλαγή του φίλτρου. Επαναφέρετε το αναβόσβημα με τη λειτουργία επαναφοράς (Reset) στο πεδίο χειρισμού και προγραμματίστε μια αλλαγή φίλτρου.

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία ανάβει συνεχώς:

Η ισχύς αναρρόφησης είναι πολύ χαμηλή. Απενεργοποιήστε τη μονάδα του φίλτρου. Ελέγξτε τα ακροφύσια και τους σωλήνες και όταν χρειάζεται καθαρίστε τους. Όταν η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία στην επόμενη ενεργοποίηση ανάβει εκ νέου, πρέπει να αλλάξει το φίλτρο.

Όταν δε ληφθούν καθόλου μέτρα, μετά από πέντε λεπτά απενεργοποιείται η μονάδα του φίλτρου, για την αποφυγή μιας υπερθέρμανσης.

Κατά την αλλαγή του κύριου φίλτρου ο χρόνος του φίλτρου επαναφέρεται (μηδενίζεται) ως εξής:.

Κρατήστε το πλήκτρο του ανεμιστήρα πατημένο και συγχρόνως ενεργοποιήστε το διακόπτη, μέχρι να αναβοσβήνει μια από τις κόκκινες προειδοποιητικές λυχνίες για 3 δευτερόλεπτα.

Μηνύματα και άρση σφαλμάτων

Μήνυμα/Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Μέτρα προς αντιμετώπιση
■ Ελλιπής ισχύς αναρρόφησης	■ Σύστημα σωλήνων μη στεγανό	■ Στεγανοποιήστε το σύστημα σωλήνων
	■ Φίλτρο λερωμένο	■ Αλλαγή φίλτρου
■ Το Zero Smog δεν ξεκινά	■ Θερμική απενεργοποίηση	■ Αφήστε το Zero Smog να κρυώσει. Μετά από 3 h ενεργοποιήστε το ξανά.
■ Φίλτρο αιωρούμενων σωματιδίων πολύ γρήγορα λερωμένο	■ Κανένα προφίλτρο τοποθετημένο	■ Τοποθετήστε το προφίλτρο M5 Τοποθετήστε το φίλτρο. Σε περίπτωση μεγάλης αναλογίας στερεών υλικών, χρησιμοποιήστε τον προδιαχωριστήρα

Τεχνικά στοιχεία

Απορροφητήρας του καπνού συγκόλλησης		Zero Smog EL
Διαστάσεις Μ x Π x Υ	(mm)	335 x 360 x 445
Διαστάσεις Μ x Π x Υ	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Βάρος περίπου	(kg)	8,6
Τάση δικτύου	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Κατανάλωση ισχύος	(W/V)	110/230 95/120
Μέγιστο κενό	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Μέγ. μεταφερόμενη ποσότητα	(m³/h)	150
Προφίλτρο	Φίλτρο Medium M5 φιλτράρει το 40-60% λεπτής σκόνης > 1 mm.	
Συμπαγές φίλτρο	Φίλτρο αιωρούμενων σωματιδίων Κατηγορία H13 (99,95 % Σωματίδια έως περ. 0,18 µm) συνδυασμένο με ένα φίλτρο ενεργού άνθρακα	

Γνήσια Δήλωση πιστότητας

Συσκευή απορρόφησης του καπνού συγκόλλησης
Zero Smog EL

Δηλώνουμε, ότι τα χαρακτηρισμένα προϊόντα
πληρούν τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών:
2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03
EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald T. Fischer
Διευθύνων Σύμβουλος Τεχνικός Διευθυντής
Εξουσιοδοτημένος για την κατάρτιση του τεχνικού
φακέλου.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



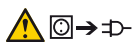
Σύμβολα



Προσοχή!



Διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού!



Πριν από την εκτέλεση κάθε
εργασίας στη συσκευή τραβάτε
πάντοτε το φως από την πρίζα του
ρεύματος.



ESD συμβατός σχεδιασμός και
ESD συμβατή θέση εργασίας



Σήμα CE



Απόσυρση

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον
κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα
με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU περί
ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και
την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα
ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται
ξεχωριστά και να επιστρέφονται για
ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το
περιβάλλον.

Τα λερωμένα φίλτρα πρέπει να
μεταχειρίζονται ως ειδικά απορρίμματα.
Αποσύρετε τα αντικαθιστούμενα
εξαρτήματα της συσκευής, τα φίλτρα ή
τις παλιές συσκευές σύμφωνα με τους
κανονισμούς της χώρας σας.



Cihazı çalıştırmadan ve kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu ve ekteki güvenlik uyarılarını okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu bütün kullanıcıların erişebileceği bir yerde muhafaza ediniz.

Bu cihazı satın alarak göstermiş olduğunuz güven için size teşekkür ederiz.

Üretimde, cihazın kusursuz fonksiyon durumunu garantileyen en yoğun kalite gereksinimleri temel alınmıştır.

Bu kullanım kılavuzunda, cihazı güvenli ve uygun şekilde çalıştırmanız, kullanmanız, bekleme moduna almanız ve basit arızaları giderebilmeniz için önemli bilgiler mevcuttur.

Cihazı üçüncü şahıslara iletirken, yanında her zaman kullanım kılavuzunu da veriniz.

Cihaz güncel teknolojiye uygun olarak, kabul edilmiş güvenlik teknolojisi kurallarına göre üretilmiştir.

Buna rağmen kullanım kılavuzu ile birlikte gönderilen Güvenlik Uyarıları Kitapçığı'ndaki güvenlik uyarılarını ve bu kılavuzdaki uyarıları dikkate almadığınız takdirde şahısların yaralanma/ölüm tehlikesi ve maddi hasar meydana gelme tehlikesi söz konusudur.

Güvenlik uyarıları

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz;



Uyarı! Elektrik çarpması

Cihaz arızalı ise aktif hatlar açıkta olabilir veya topraklama hattı çalışmıyor olabilir.

- Onarım çalışmaları Weller tarafından eğitilmiş personelce gerçekleştirilmelidir.
- Elektrikli aletin bağlantı hattı hasar görmüşse bu hat özel olarak hazırlanmış ve müşteri hizmetleri departmanından temin edilebilen bağlantı hattıyla değiştirilmelidir.



Uyarı! Yaralanma tehlikesi

Nakliye sırasında cihaz veya parçalar aşağı düşebilir.

- Cihazı sadece bu amaç için yerleştirilmiş tutamaklardan tutunuz..
- Cihazı asla taşıma aracı olarak kullanmayınız.



Uyarı! Boğulma tehlikesi, Zehirlenme tehlikesi

Hatalı kurulum işyerindeki yoğunluğun artmasına neden olabilir

- Kuruludan sonra işyerindeki yoğunluğu kontrol ediniz

Gazlı ortamlarda bakım aralıklarının hatalı olarak planlanması, işyerindeki yoğunluğun artmasına neden olabilir

- Bakım aralıklarını tespit edin

Boru sisteminin/emme odasının temizlenmesi sırasında ortam havasındaki zararlı madde yükü ciddi biçimde artar

- Boru hattı sistemindeki birikmeler nedeniyle emme performansında düşüş varsa kirliliği parçaları değiştiriniz

Aşırı dolmuş bir aktif karbon filtresi artık tehlikeli maddeleri yakalamaz. Tehlikeli maddeler filtrelenmemiş olarak yeniden ortama verilir.

- Önerilen filtre değişim aralıklarına uyunuz.

Yüksek zararlı gaz konsantrasyonu nedeniyle aktif karbon çok fazla ısınabilir ve filtre kendiliğinden alev alabilir.

- Cihazı kapatmadan önce birkaç dakika boyunca zararlı gaz içermeyen havayla çalıştırınız.

Kullanım

Bu filtre sistemi, ilgili filtre ortamına bağlı olarak, partikülleri ve gazları emmek ve filtrelemek için tasarlanmıştır.



Uyarı! Boğulma tehlikesi, Zehirlenme tehlikesi

Usulüne uygun olmayan kullanım soluk alma problemlerine, boğulmaya, zehirlenmeye veya kansere neden olabilir

- Yerleştirilen filtre ortamına uygun olmayan partiküller ve gazlar emilemez.
- Sıvılar ve yanıcı gazları emmesi yasaktır
- Cihazı asla filtresiz veya dolu filtreyle kullanmayınız.
- Cihazı asla fan kapağı olmadan kullanmayınız

Bu cihaz sadece oda sıcaklığında ve iç mekanlarda kullanılabilir.

Cihaz, yüzey emicisi olarak tasarlanmıştır ve lehim ucundan doğrudan emi için uygun değildir.

Amaca uygun kullanım şunları da içerir

- Bu kullanım kılavuzunu dikkate almanız,
- Diğer bütün dokümanları dikkate almanız,
- Kullanım yerinde ulusal kaza önleme yönetmeliklerini dikkate almanız.

Lake kaplı tellerle kaynak ve lehim

- Emaye tellere kaynak ve lehim yapılması sırasında standart ön filtre olarak M5 partikül filtresini kullanın.
- Yapışkan buharlarının emilmesi
- Yapışkan buharlarını emmek için bir geniş bantlı gaz filtresi (aslı parçacıklar filtresi olmadan) kullanınız.

Cihazda kendi yaptığınız değişiklikler için üretici sorumluluk kabul etmez.

Kullanıcı grupları

Farklı düzeyde riskler ve tehlike potansiyelleri nedeniyle bazı çalışma adımları sadece eğitimli uzmanlar tarafından yürütülebilir.

Çalışma adımı	Kullanıcı grupları
Birden çok emme kolunun bağlandığı karmaşık boru sistemlerinin kurulumu	Teknik eğitimli uzman personel
Elektrikli yedek parçaların değiştirilmesi	Uzman elektrik teknisyeni
Bakım aralıklarının tespit edilmesi	Güvenlik uzmanı
Kullanım	Uzman olmayan çalışan
Filtre değişimi	
Birden çok emme kolunun bağlandığı karmaşık boru sistemlerinin kurulumu	Teknik eğitim görenler, eğitimli uzmanların gözetiminde ve talimatıyla çalışabilir
Elektrikli yedek parçaların değiştirilmesi	

Garanti

Satıcının garanti talepleri teslimattan sonra bir yıl içinde zaman aşımına uğrar. Bu durum §§ 478, 479 BGB'ye göre satıcının müracaat hakkı için geçerli değildir.

Verdiğimiz garanti, sadece yapı veya dayanıklılık garantisi, „Garanti“ terimi altında tarafımızdan yazılı olarak belirtilmişse geçerlidir.

Garanti, yanlış kullanım sonucu ve yetkisi olmayan kişiler tarafından müdahaleler gerçekleştirildiği takdirde iptal olur.

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Lütfen adresinden bilgi alınız www.weller-tools.com

temizliđi ve bakımı

Uyarı!

Aletin kendinde bir çalıřma yapmadan önce fiři prizden ekin.

Sadece orijinal WELLER yedek parçaları kullanılmalıdır.

Kirlenmiř filtreler özel atık olarak iřlem görmelidir. Deđiřtirdiđiniz cihaz parçaları, filtre veya eski cihazları ülkenizdeki yönetmeliklere göre imha ediniz.

Dikkat

Emilen havadaki deđiřik toz parçacıkları, farklı eritken maddeler ve eritken madde içerikleri filtrenin kullanım ömrünü kısaltabilir. Yapıřkan buharlarının emilmesi sırasında bir geniř bantlı gaz filtresi (asılı parçacık filtre olmadan) kullanılmalıdır.

Filtre sisteminin düzgün çalıřması için filtre ařađıdaki gibi deđiřtirilmelidir

- Yılda en az 1 defa veya
- İzin verilen ortalama iřyeri yođunluđunun ařılması durumunda veya
- bakım planına göre

HEPA filtresi ve geni bant cam filtre e le tirilmi tir ve böylece kompakt filtre olarak birlikte de i tirilmelidir. Sorunsuz bir filtreleme fonksiyonu sađlamak için kompakt filtrenin yılda bir kez deđiřtirilmesi gerekir. Partikül filtresi (Filtre yata ı), kompakt filtrenin n filtreleme kademesidir ve bu yüzden daha sık de i tirilmelidir.

İnce toz filtresinin en geç her 10. deđiřiminde kompakt filtrenin de deđiřtirilmesini özellikle tavsiye ederiz.

Kırmızı uyarı lambası yanıp söner:

Filtrenin tavsiye edilen kullanım ömrü dolmuřtur. Filtrenin deđiřtirilmesi gerektiđine iřaret eder. Yanıp snme, kumanda panelindeki sıfırlama fonksiyonu ile kapatılmalı ve bir filtre deđiřimi planlanmalıdır.

Kırmızı uyarı lambası sürekli yanmaktadır:

Emiř gücü çok düřüktür. Filtre nitesi kapatılmalıdır. Memeler ve borular kontrol edilmeli ve gerekirse temizlenmelidir. Açıldıktan sonra kırmızı uyarı lambası tekrar yanarsa filtrenin deđiřtirilmesi gerekir.

Herhangi bir önlem alınmazsa, ařırı ısınmayı önlemek için filtre nitesi beř dakika sonra kapanır.

Ana filtrenin deđiřtirilmesi sırasında filtre süresi ařađıdaki řekilde sıfırlanır:

Havalandırma düđmesi basılı tutunuz ve kırmızı uyarı lambası 3 sn süresince yanıp sönene dek aynı anda řalter açınız.

TR

Hata mesajları ve hata giderme

Mesaj/Belirti	Olası neden	Yardım nlemleri
■ Emiř gücü yok	■ Boru sistemi sızdırıyor	■ Boru sistemi izole edilmelidir
	■ Filtre kirlenmiř	■ Filtrenin deđiřtirilmesi
■ Zero Smog alıřmıyor	■ Termik kapanma	■ Zore Smog sođumaya bırakılmalıdır. Yakl. 3 saat sonra tekrar açılmalıdır.
■ Asılı parçacık filtresi çok hızlı kirleniyor	■ n filtre kullanılmamıř	■ M5 sınıfı n filtre kullanılmalıdır. Katı madde oranı ykseke bir n ayırıcı kullanılmalıdır

Teknik Veriler

Lehim dumanı emicisi	Zero Smog EL
Boyutlar U x G x Y (mm)	335 x 360 x 445
Boyutlar U x G x Y (inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Ağırlık yakl. (kg)	8,6
Şebeke gerilimi (V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Güç tüketimi (W/V)	110/230 95/120
Maksimum vakum (Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Maks. sev. miktarı (m³/h)	150
Ön filtre	Madde filtresi M5 1 mm'den büyük %40-60 ince tozu yakalar
Kompakt filtre	Sınıf H13 asılı tanecik filtresi (yakl. 0,18 µm değerine kadar %99,95 parçacık) Aktif karbon filtresiyle kombine edilmiş

Orijinal uygunluk beyanı

Lehim dumanı emme cihazı Zero Smog EL
Adı geçen ürünlerin, aşağıda yer alan yönergeler-
deki gereklilikleri karşıladığını beyan ederiz:
2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Kullanılan uyumlulaştırılmış standartlar:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03
EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13

B. Fröhwald

Şirket müdürü

Teknik belgelerin oluşturulması için tam yetkiye sahiptir.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



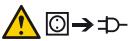
Semboller



Dikkat!



Kullanım kılavuzu mutlaka okun-
malıdır!



Alette herhangi bir çalışma gerçe-
kleştirmeden önce mutlaka aletin
fişini prizden çekin.



ESD uyumlu tasarım ve ESD uyum-
lu çalışma alanı



CE işareti



İmha etme

Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna
atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletle-
ri, elektrik ve elektronik eski cihazlar
hakkındaki 2012/19/EU Avrupa yönerge-
lerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk
kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak
toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir
şekilde tekrar değerlendirmeye gönderil-
melidir.

Kirlenmiş filtreler özel atık olarak işlem
görmelidir.

Değiştirdiğiniz cihaz parçaları, filtre veya
eski cihazları ülkenizdeki yönetmeliklere
göre imha ediniz.



Před uvedením zařízení do provozu a práci s ním si přečtete celý tento návod a přiložené bezpečnostní pokyny.

Uchovejte tento návod tak, aby byl přístupný všem uživatelům.

Děkujeme Vám za důvěrou vyjádřenou koupí tohoto přístroje.

Výroba probíhá na základě velice přísných požadavků na kvalitu, které zajišťují bezvadné fungování přístroje.

Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečném a odborném uvedení přístroje do provozu, jeho obsluze, údržbě a samostatném odstranění jednoduchých poruch.

Třetím osobám přístroj předávejte vždy spolu s návodem k obsluze.

Tento přístroj byl vyroben v souladu s aktuálním stavem techniky a uznávanými bezpečnostně-technickými pravidly.

Přesto hrozí nebezpečí úrazu a materiální škody, pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny v přiložené bezpečnostní brožůře a výstražná upozornění v tomto návodu.

Bezpečnostní pokyny

Přístroj smějí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.



Varování! Zásah elektrickým proudem

Při závadě přístroje mohou aktivní vodiče ležet volně nebo může být ochranný vodič nefunkční.

- Opravy musejí provádět pouze osoby vyškolené firmou Weller.
- Je-li přípojné vedení elektrického nástroje poškozeno, musí se nahradit speciálně seřízením přípojným vedením, které lze získat prostřednictvím zákaznického servisu.



Varování! Nebezpečí úrazu

Při přepravě může dojít k pádu přístroje nebo jeho částí.

- Přístroj držte pouze za úchyty k těmto účelům určené..
- Přístroj nikdy nepoužívejte jako přepravní prostředek.



Varování! Nebezpečí udušení, Nebezpečí otravy

Chybná instalace může vést ke zvýšeným koncentracím na pracovišti

- Po instalaci proveďte měření koncentrace na pracovišti.

Chybné rozvržení cyklu údržby u plynových médií může vést ke zvýšené koncentraci na pracovišti

- Stanovení cyklu údržby

Při čištění potrubního systému / odsávacího prostoru hrozí zvýšené zatížení okolního ovzduší škodlivinami

- Při omezení sacího výkonu usazeninami v potrubním systému vyměňte znečištěné díly

Zanesený filtr s aktivním uhlím už nezachytává žádné nebezpečné látky. Nefiltrované nebezpečné látky se tak dostávají opět do okolního prostředí.

- Dodržujte doporučené intervaly pro výměnu filtrů.

Vzhledem k vysoké koncentraci škodlivých plynů může dojít k silnému ohřátí aktivního uhlí, které může vést k samovznícení filtru.

- Nechejte přístroj před vypnutím ještě několik minut běžet se vzduchem, který neobsahuje škodlivé plyny.

Použití v souladu s určením

Tento filtrační systém je vhodný k odsávání a filtrování částic a plynů - v závislosti na aktuálním filtračním médiu.



Varování! Nebezpečí udušení, Nebezpečí otravy

Neodborné použití může vést k problémům s dýcháním, dušením, otravě nebo vzniku rakoviny

- Částičky a plyny, které neodpovídají použitému filtračnímu médiu, se nesmějí odsávat.
- Tekutiny a hořlavé plyny se nesmějí odsávat
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtru nebo se zaplněným filtrem.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez krytu na ventilátoru

Tento přístroj lze používat pouze při pokojových teplotách a ve vnitřních prostorech.

Toto zařízení je koncipováno k použití jako plošné odsávání a není vhodné k přímému odsávání na páječce.

Použití k určenému účelu zahrnuje také, že

- se budete řídit tímto návodem,
- budete dbát na všechny další průvodní podklady,
- budete dbát na národní bezpečnostní předpisy platné v místě použití.

Pájení nebo svařování lakovaných drátů.

- Při pájení a svařování lakovaných drátů používejte standardní předfiltry Mediumfilter M5.

Odsávání výparů z lepidel

- Při odsávání výparů z lepidel použijte širokopásmový filtr (bez filtru vznášejících se látek).

Výrobce nepřebírá odpovědnost za svévolně provedené změny na zařízení.

Uživatelské skupiny

V důsledku různých vysokých rizik a rizikových potenciálů směřují některé z pracovních postupů vykonávány pouze vyškoleným odborným personálem.

Pracovní postup	Uživatelské skupiny
Instalace komplexních potrubních systémů při napojení několika odsávacích ramen	Odborný personál s technickou kvalifikací
Výměna elektrických náhradních dílů	Elektrikář
Stanovení intervalů údržby	Bezpečnostní technik
Obsluha	Laik
Výměna filtru	
Instalace komplexních potrubních systémů při napojení několika odsávacích ramen	Technicky vzdělaná osoba s vedením a pod dohledem kvalifikovaného odborníka
Výměna elektrických náhradních dílů	

Záruka

Nároky kupujícího na odstranění vad zanikají jeden rok od dodávky. To neplatí pro nárok kupujícího na regres dle §§ 478, 479 BGB (německého občanského zákoníku).

Ze záruky ručíme jen tehdy, když jsme záruku na jakost a trvanlivost uvedli písemně a za použití pojmu „Záruka“.

Záruka zaniká v případě neodborného použití a zásahu nequalifikovaných osob.

Technické změny vyhrazeny!

Bližší informace naleznete na stránkách www.weller-tools.com

Varování!

Před prací na stroji vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Používejte pouze originální náhradní díly WELLER.

Se znečištěnými filtry nakládejte jako s nebezpečným odpadem.

Vyměněné části zařízení, filtry a stará zařízení zlikvidujte podle předpisů platných ve Vaší zemi.

Aby filtrační systém mohl řádně fungovat, musí se kompaktní filtr vyměňovat následujícím způsobem

- nejméně 1x ročně nebo
- při překročení přípustné střední koncentrace látky na pracovišti nebo
- podle plánu údržby

HEPA filtr a širokopásmový plynový filtr jsou vzájemně uzpůsobené, a proto je lze vyměnit společně jako kompaktní filtr. Z důvodu zabezpečení bezvadné funkčnosti filtru je nutné jednou ročně kompaktní filtr vyměnit. Filtr jemného prachu (filtrační vložka) tvoří předfiltrační stupeň kompaktního filtru a pro to je nutné jej měnit častěji.

Výměna kompaktního filtru se důrazně doporučuje nejpozději při každé 10. výměně filtru jemného prachu.

Upozornění

Různá tavidla, části tavidel a různý podíl prachu v nasávaném vzduchu mohou životnost filtru výrazně zkrátit. Při odsávání lepicích par použijte širokopásmový plynový filtr (bez HEPA filtru).

Červená výstražná kontrolka bliká:

Doporučená životnost filtru již skončila. Upozorňuje na výměnu filtru. V ovládacím poli zrušte blikání funkcí reset a naplánujte výměnu filtru.

Červená výstražná kontrolka svítí nepřetržitě:

Sací výkon příliš nízký: Vypněte filtrační jednotku. Zkontrolujte trysky a potrubí a v případě potřeby vyměňte. Pokud se při dalším zapnutí červená výstražná kontrolka opět rozsvítí, musí se vyměnit filtr.

Nebudou-li učiněna žádná opatření, vypne se filtrační jednotka po pěti minutách, aby se zabránilo přehřátí.

Při výměně hlavního filtru se filtrační doba vynuluje takto:.

Přidrže stisknutý knoflík ventilátoru a současně zapněte spínač, až červená výstražná kontrolka zabliká po dobu 3 sekund

Chybová hlášení a odstraňování chyb

Hlášení/symptom	Možná příčina	Opatření k nápravě
■ Nedostatečný odsávací výkon	■ Netěsnost v potrubním systému	■ Utěsněte potrubní systém
	■ Znečištěný filtr	■ Výměna filtru
■ Zero Smog se nerozběhne	■ Tepelné vypnutí	■ Nechte Zero Smog vychladnout. Cca po 3 hodinách jej znovu zapněte.
■ HEPA filtr se velmi rychle znečistí	■ Není vložený žádný filtr	■ Vložení vstupního filtru Vložte filtr M5. V případě vysokého obsahu pevných částic použijte vstupní odprašovač

Technické údaje

Odsavač pájecích par		Zero Smog EL
Rozměry D x Š x V	(mm)	335 x 360 x 445
Rozměry D x Š x V	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Hmotnost Cca	(kg)	8,6
Síťové napětí	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Příkon	(W/V)	110/230 95/120
Max. vakuum	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Max. přepravované množství	(m³/h)	150
Vstupní filtr		Filtr média M5 zachytává 40-60 % jemného prachu > 1 mm.
Kompaktní filtr		HEPA filtr třídy F12 (99,95 % částic cca do 0,18 µm) kombinovaný s filtrem s aktivním uhlím

Originální prohlášení o shodě

Přístroj na odsávání emisí vzniklých při pájení
Zero Smog EL

Prohlašujeme, že označené produkty splňují ustanovení následujících směrnic:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Použité harmonizované normy:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13

B. Fröhwald

Jednatel

Zmocněn k sestavení technické dokumentace.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

T. Fischer

Technický vedoucí



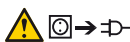
Symbols



Pozor!



Přečtěte si návod k používání!



Před prováděním veškerých prací na přístroji vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Design a pracoviště v antistatickém provedení.



Značka CE



Likvidace

Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Se znečištěnými filtry nakládejte jako s nebezpečným odpadem.

Vyměněné části zařízení, filtry a stará zařízení zlikvidujte podle předpisů platných ve Vaší zemi.



Należy przeczytać w całości tę instrukcję i załączone wskazówki bezpieczeństwa przed uruchomieniem i rozpoczęciem pracy przy użyciu tego urządzenia.

Instrukcję należy przechowywać w taki sposób, aby była dostępna dla wszystkich użytkowników.

Dziękujemy za zaufanie okazane nam przy zakupie tego urządzenia. Przy produkcji zastosowano surowe wymogi jakościowe, które gwarantują nienaganne działanie urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, pozwalające na bezpieczne i prawidłowe uruchomienie, użytkowanie i konserwację urządzenia oraz usuwanie prostych usterek we własnym zakresie.

Urządzenie należy przekazywać osobom trzecim zawsze z instrukcją obsługi.

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z aktualnym poziomem wiedzy technicznej i ogólnie uznanymi zasadami bezpieczeństwa.

Mimo tego istnieje niebezpieczeństwo powstawania szkód osobowych lub materialnych, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki bezpieczeństwa w załączonej broszurze ze wskazówkami bezpieczeństwa oraz ostrzeżenia w niniejszej instrukcji.

Bezpieczeństwo

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.



Ostrzeżenie! Porażenie prądem elektrycznym

W przypadku uszkodzenia urządzenia aktywne przewody mogą zostać odsłonięte, wzgl. mogą nie działać przewody ochronne.

- Naprawy muszą być wykonywane przez osoby przeszkolone przez firmę Weller.
- Jeśli uszkodzony jest przewód przyłączeniowy narzędzia elektrycznego, należy wymienić go na specjalnie przystosowany przewód przyłączeniowy, który dostępny jest w dziale serwisu.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

W czasie transportu urządzenie lub części mogą spaść.

- Urządzenie wolno trzymać tylko za odpowiednie uchwyty..
- Nie należy nigdy używać urządzenia jako środka transportu.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo uduszenia, Niebezpieczeństwo zatrucia

Wadliwa instalacja może spowodować zwiększenie stężenia substancji szkodliwych w miejscu pracy

- po zakończeniu instalacji zmierzyć stężenie w miejscu pracy

Nieprawidłowe rozplanowanie terminów konserwacji może prowadzić do zwiększenia stężenia w miejscu pracy w przypadku mediów gazowych

- ustalić terminy konserwacji

Zwiększona ilość substancji szkodliwych w powietrzu otoczenia podczas czyszczenia systemu rurowego / komory wyciągowej

- W razie zmniejszenia się wydajności ssania spowodowanej osadami w systemie rurowym wymienić zabrudzone części

Nasycony filtr węgla aktywnego nie wchłania substancji niebezpiecznych. Substancje niebezpieczne są ponownie oddawane do otoczenia w postaci nieprzefiltrowanej.

- Należy przestrzegać zalecanych terminów wymiany filtra.

Wskutek wysokiego stężenia szkodliwych gazów może dojść do silnego rozgrzania węgla aktywnego, które może spowodować samozapłon filtra.

- Przed wyłączeniem urządzenia powinno pracować kilka minut z powietrzem bez substancji szkodliwych.

Użytkowanie

System filtracji przeznaczony jest do odsysania i filtrowania cząstek stałych i gazów - zależnie od określonego medium filtracyjnego.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo uduszenia, Niebezpieczeństwo zatrucia

Użytkowanie w nieprawidłowy sposób może spowodować duszności, uduszenie, zatrucie lub chorobę nowotworową

- Nie wolno odsysać cząstek stałych i gazów, które nie są przewidziane do odsysania przy użyciu stosowanego medium filtracyjnego.
- Nie wolno odsysać cieczy ani palnych gazów
- Nie należy nigdy używać urządzenia bez filtra albo z pełnym filtrem.
- Nie należy nigdy używać urządzenia bez osłony wentylatora

Urządzenie może być użytkowane tylko w temperaturze pokojowej i w pomieszczeniach.

Urządzenie zostało zaprojektowane do stosowania jako system odsysania powierzchniowego i nie nadaje się do odsysania gazów bezpośrednio przy lutownicy.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje

- będą Państwo przestrzegali niniejszej instrukcji,
- wszelkich wskazówek zawartych w dokumentacji towarzyszącej oraz
- przestrzeganie krajowych przepisów o zapobieganiu wypadkom w miejscu użytkowania urządzenia.

Lutowanie lub spawanie przewodów emaliowanych

- Przy lutowaniu i zgrzewaniu drutów lakierowanych należy stosować standardowe filtry wstępne Mediumfilter M5.

Odsysanie oparów klejenia

- Do odsysania oparów klejenia stosować filtr szerokopasmowy (bez filtra HEPA).

Za zmiany przeprowadzane samowolnie w urządzeniu producent nie ponosi odpowiedzialności.

Grupy użytkowników

Ze względu na różne poziomy ryzyka i potencjalne zagrożenia niektóre czynności mogą być wykonywane tylko przez przeszkolonych specjalistów.

Czynność	Grupy użytkowników
Instalacja złożonych systemów rurowych z podłączeniem kilku ramion ssących	Personel specjalistyczny dysponujący wykształceniem technicznym
Wymiana elektrycznych części zamiennych	Elektryk
Określenie częstotliwości konserwacji	Specjalista ds. bhp
Obsługa Wymiana filtra	Niespecjaliści
Instalacja złożonych systemów rurowych z podłączeniem kilku ramion ssących Wymiana elektrycznych części zamiennych	Uczniowie zawodu pod kierownictwem i nadzorem wykwalifikowanego specjalisty

Gwarancja

Roszczenia nabywcy z tytułu wad produktu wygasają po roku od dostarczenia produktu. Nie dotyczy to roszczeń zwrotnych wg §§ 478 i 479 BGB (kodeksu cywilnego).

Na podstawie wydanej przez nas gwarancji odpowiadamy tylko wówczas, jeśli wydana została przez nas pisemna gwarancja jakości lub trwałości z użyciem pojęcia „Gwarancja”.

Gwarancja wygasa w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i po dokonaniu jakichkolwiek modyfikacji przez osoby do tego nie powołane.

Producent zastrzega prawo do wprowadzenia zmian technicznych!

Więcej informacji uzyskają Państwo na stronie www.weller-tools.com

Pielęgnacja i konserwacja urządzenia

Ostrzeżenie!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne WELLER.

Zanieczyszczone filtry należy traktować jako odpady specjalne.

Wymienione elementy urządzenia, filtry lub zużyte urządzenia należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Uwaga

Różne topniki, składniki topników oraz zawartości pyłów w odsysanym powietrzu mogą znacznie skrócić okres użytkowania filtra. W przypadku odsysania oparów kleju należy stosować szerokopasmowy filtr gazu (bez filtra ciał lotnych).

W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu filtracji należy wymieniać filtr kompaktowy, stosując się do poniższych zaleceń

- przynajmniej raz w roku lub
- w razie przekroczenia dopuszczalnego, średniego stężenia w miejscu pracy, lub
- zgodnie z planem konserwacji

Wysokosprawny filtr powietrza i szerokopasmowy pochłaniacz gazów zostały specjalnie do siebie dobrane tak, iż wymieniane są wspólnie jako filtr kompaktowy. Aby zapewnić prawidłowe filtrowanie, należy raz na rok wymieniać filtr kompaktowy. Filtr przeciwpylkowy (mata filtracyjna), stanowi wstępny stopień filtracji filtra kompaktowego i dlatego należy wymieniać go częściej.

Najrzadziej co 10. wymianę drobnoczkowego filtra pyłowego zdecydowanie zaleca się wymianę filtra kompaktowego.

Miga czerwona lampka ostrzegawcza:

Upłynął zalecany okres eksploatacji filtra. Informuje o konieczności wymiany filtra. Wyłączyć miganie funkcją resetowania w polu obsługi i zaplanować wymianę filtra.

Czerwona lampka ostrzegawcza świeci światłem ciągłym:

Za niska wydajność ssania. Wyłączyć jednostkę filtrującą. Sprawdzić dysze i rury, ewentualnie oczyścić. Jeżeli po ponownym włączeniu zaświeci się czerwona lampka ostrzegawcza, konieczna jest wymiana filtra.

Jeżeli nie zostaną wykonane żadne działania, jednostka filtrująca wyłączy się po upływie pięciu minut, aby zapobiec przegrzaniu.

Reset czasu filtrowania po wymianie filtra jest wykonywany w następujący sposób:..

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający i jednocześnie włączyć przełącznik do momentu, aż czerwona lampka ostrzegawcza zamiga na 3 sek.

Komunikaty o błędach i usuwanie błędów

Komunikat/Oznaka	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
■ Brak mocy odsysania	■ Nieszczelny system rur	■ Uszczelnić system rur
	■ Zanieczyszczony filtr	■ wymiana filtra
■ System Zero Smog nie uruchamia się	■ Wyłączenie termiczne	■ Pozostawić system Zero Smog do ostygnięcia. Włączyć ponownie po ok. 3 godzinach
■ Filtr cząstek lotnych zanieczyszcza się zbyt szybko	■ nie zastosowano filtru wstępnego	■ Zastosować filtr wstępny przy filtrze M5. W przypadku wysokiej zawartości ciał stałych zastosować separator wstępny

Dane Techniczne

System odsysania oparów lutowniczych		Zero Smog EL
Wymiary dł. x szer. x wys.	(mm)	335 x 360 x 445
Wymiary dł. x szer. x wys.	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Ciężar ok.	(kg)	8,6
Napięcie sieciowe	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Pobór mocy	(W/V)	110/230 95/120
maks. podciśnienie	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
maksymalna dostarczana ilość	(m³/h)	150
Filtr wstępny		Filtr medium M5 wchłania 40-60% mikropylu > 1 mm.
Filtr kompaktowy		Filtr cząstek lotnych klasy H13 (99,95% cząstek do ok. 0,18 µm) Połączony z filtrem węgla aktywnego

Oryginalna deklaracja zgodności

Odciąg oparów lutowniczych Zero Smog EL
Niniejszym oświadczamy, że wymienione produkty
spełniają poniższe wytyczne:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03
EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

Prezes zarządu

T. Fischer

Kierownik techniczny

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

Symbole



Uwaga!



Przeczytać instrukcję obsługi!



Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



Wzornictwo i miejsce pracy spełniające wymogi ESD



Znak CE



Utylizacja

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektro-technicznego i elektronicznego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Zanieczyszczone filtry należy traktować jako odpady specjalne.

Wymienione elementy urządzenia, filtry lub zużyte urządzenia należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Olvassa át alaposan ezt az útmutatót és a mellékelt biztonsági előírásokat a készülék üzembe helyezése és használata előtt.

Úgy őrizze meg ezt az útmutatót, hogy az minden felhasználó számára hozzáférhető legyen.

Köszönjük bizalmát, hogy készülékünket választotta.

A gyártás során a legszigorúbb minőségi követelményeket vettük alapul, melyek a készülék kifogástalan működését biztosítják.

Ez az útmutató a készülék biztos és szakszerű üzembe helyezéséről, használatáról, karbantartásáról és az egyszerű meghibásodások önálló megszüntetéséről tartalmaz fontos információkat.

Harmadik személynek a készüléket mindig a használati útmutatóval együtt adja tovább.

A készülék a technika mai állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült.

Ennek ellenére fennáll a személyi sérülés és az anyagi károk keletkezésének veszélye, ha nem tartja be a kezelési útmutatóban található figyelmeztetéseket, illetve a készülékhez mellékelt biztonsági füzet biztonsági utasításait.

Biztonsági utasítások

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.



Vigyázat! Áramütés

A meghibásodott készülék aktív vezetékei szabadon lehetnek, vagy a védőföld nem látja el a funkcióját.

- Csak a Weller által kiképzett személyzet végezhet javításokat a készüléken.
- Ha sérült az elektromos szerszám csatlakozóvezetéke, akkor egy speciálisan kialakított, az ügyfélszolgálaton kapható csatlakozóvezetékkel kell pótolni.



Vigyázat! Sérülésveszély

Szállítás közben leeshet a készülék, ill. leeshetnek annak részei.

- Csak a rendeltetésszerű fogantyúnál fogva tartsa a készüléket..
- Soha ne használja szállítóeszközként a készüléket.



Vigyázat! Fulladásveszély, Mérgezésveszély

A hibás szerelés fokozott munkahelyi koncentrációhoz vezethet

- a szerelést követően mérje meg a munkahelyi koncentrációt

A gázközeg karbantartási ciklusának hibás értelmezése fokozott munkahelyi koncentrációhoz vezethet

- Karbantartási ciklus rögzítése

A csőrendszer/elszívó helyiség tisztításakor fokozódik a környezeti levegő káros anyag terhelése

- Ha a csőrendszerben lévő lerakódások rontják a szívóteljesítményt, akkor cserélje ki a szennyeződött részeket

A túltelített aktív szénzsűrű már nem vesz fel veszélyes anyagokat. A veszélyes anyagok szüretlenül ismét a környezetbe jutnak.

- Tartsa be a szűrő ajánlott csereintervallumait.

A káros gáz magas koncentrációja az aktív szén erős felmelegedését okozhatja, és a szűrő öngyulladásához vezethet.

- A kikapcsolás előtt üzemeltesse a készüléket több percen keresztül káros gáztól mentes levegővel.

Rendeltetésszerű használat

Ez a szűrőrendszer részecskék és gázok szűrésére alkalmas - az adott szűrőközegetől függően.



Vigyázat! Fulladásveszély, Mérgezésveszély

Szakszerűtlen használata légzési problémákat, fulladást, mérgezést vagy rákot okozhat

- A szűrőközegnek nem megfelelő részecskéket és gázokat nem szabad elszívni.
- Folyadékot vagy éghető gázokat tilos elszívni
- Soha ne használja szűrő nélkül vagy tele szűrővel a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket a ventilátor lefedése nélkül

Ez a készülék csak szobahőmérsékleten és beltérben használható.

A készüléket felület elszívására tervezték, és nem alkalmas a forrasztópákánál történő közvetlen elszívásra.

A készülék rendeltetésszerű használata magában foglalja azt is, hogy

- Ön betartja az útmutatóban foglaltakat,
- Ön minden további kísérő dokumentációt figyelembe vesz,
- Ön betartja az alkalmazás helyén érvényes nemzeti balesetvédelmi előírásokat.

Lakkszigetelésű huzalok forrasztása vagy hegesztése

- Lakkszigetelésű huzalok forrasztása vagy hegesztése esetén használjon standard előszűrőként M5 közezsűrőt.

Ragasztógázok elszívása

- Ragasztógázok elszívásához használjon széles sávú gázszűrőt (aeroszol szűrő nélkül).

A készüléken önhatalmúlag végzett módosításokért a gyártó nem vállal felelősséget.

Felhasználói csoportok

A különböző nagyfokú kockázatok és veszélyforrások miatt egyes munkafolyamatokat csak képzett szakemberek végezhetnek.

Munkafolyamat	Felhasználói csoportok
Komplex csőrendszerek szerelése több elszívókar csatlakoztatásával	Műszaki képzettségű szakszemélyzet
Elektromos alkatrészek cseréje	Villamos szakember
Karbantartási intervallumok meghatározása	Biztonsági szakember
Kezelés Szűrőcsere	Laikusok
Komplex csőrendszerek szerelése több elszívókar csatlakoztatásával Elektromos alkatrészek cseréje	Műszaki tanuló egy képzett szakember irányítása és felügyelete mellett

Garancia

A vevő szavatossági igényei a készülék vevőhöz történt kiszállításától számított egy év után elévülnek. Ez nem vonatkozik a vevő BGB (Német Szövetségi PTK) §§ 478, 479 szerinti viszontkereseti igényére. Az általunk rendelkezésre bocsátott garancia értelmében csak akkor állunk jól, ha a készülék tulajdonságaira és tartósságára vonatkozó garanciát írásba foglaltuk és a „Garancia” fogalma alatt bocsátottuk ki.

A garancia érvényét veszíti szakszerűtlen használat esetén, illetve ha szakképzetlen személyek végeznek rajta módosításokat.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

További információkért kérjük, látogasson el a weboldalra www.weller-tools.com

Vigyázat!

Mielőtt bármilyen munkához kezd a gépen, áramtalanítsa (húzza ki a konnektorból)! Csak eredeti WELLER alkatrészeket használjon.

A szennyezett szűrőket veszélyes hulladékként kell kezelni.

A kicserélt készülékalkatrészeket, szűrőt vagy a használt készüléket az Ön országának előírásai szerint ártalmatlanítsa.

Figyelmeztetés

Különböző folyasztószerek, folyasztószerszerek, valamint a beszívott levegő különböző porai lényegesen csökkenthetik a szűrő élettartamát. Ragasztógázok elszívása esetén (lebegő részecskék szűrője nélküli) univerzális gázszűrőt kell használni.

A szűrőrendszer szabályos működéséhez a következőképpen kell cserélni a kompakt szűrőt

- legalább évente egyszer
- a megengedett átlagos munkahelyi koncentráció túllépésekor, vagy
- a karbantartási terv szerint

A lebegő részecskék szűrője és az univerzális gázszűrő egymáshoz van illesztve, így kompakt szűrőként együtt cserélhetők. A kifogástalan szűrőfunkció biztosításához a kompakt szűrőt évente egyszer ki kell cserélni. A finom-porszűrő (szűrőszövet), a kompakt szűrő előszűrője, és ezért gyakrabban kell cserélni.

A finompor-szűrő legalább minden tizedik cseréje esetén erősen ajánlott a kompakt szűrő cseréje is.

Villog a piros vészjelző lámpa:

A szűrő ajánlott élettartama letelt. Ez a szűrő cseréjére utal. A törlő funkcióval törölje a villogást a kezelőmezőben és tervezze be a szűrőcserét.

Folyamatosan világít a piros vészjelző lámpa:

Az elszívási teljesítmény túl alacsony. Kapcsolja ki a szűrőegységet. Ellenőrizze a fűvókákat és a csöveket, szükség esetén tisztítsa meg ezeket. Ha a következő bekapcsoláskor a piros vészjelző lámpa újból világít, akkor a szűrőt ki kell cserélni.

Ha nem intézkednek, akkor a szűrőegység öt perc múlva lekapcsol a túlhevülés megakadályozása érdekében.

A főszűrő cseréje esetén a szűrődíó a következőképp állítható vissza:

Tartsa lenyomva a ventilátor gombját és egyidejűleg kapcsolja be a kapcsolót, amíg a piros vészjelző lámpa nem villog 3 másodpercig.

Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Jelzés/tünet	Lehetséges ok	Hibaelhárító intézkedések
■ Nincs elszívási teljesítmény	■ A csőrendszer tömítetlen	■ Tömítse a csőrendszert
	■ A szűrő elszennyeződött	■ Szűrő cseréje
■ A Zero Smog nem indul el	■ Termikus kikapcsolás	■ Hagyja lehűlni a Zero Smog berendezést, kb. 3 óra múlva kapcsolja ismét be
■ A lebegőrészecske-szűrő túl gyorsan szennyeződik el	■ Nincs előszűrő a készülékben	■ Használjon előszűrőt. Használjon M5 szűrőt. Ha nagy a szilárd részecskék aránya, használjon előleválasztót

Műszaki Adatok

Forrasztásifüst-elszívó	Zero Smog EL
Méreték H x Sz x M (mm)	335 x 360 x 445
Méreték H x Sz x M (inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Tömeg kb. (kg)	8,6
Hálózati feszültség (V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Teljesítményfelvétel (W/V)	110/230 95/120
Max. vákuum (Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Max. szállítási mennyiség (m³/h)	150
Előszűrő	Az M5 közegszűrő a finom por > 1 mm 40-60%-át kiszűri.
Kompakt szűrő	H13 osztályú lebegőrészecske-szűrő (részecskék 99,95 %-a kb. 0,18 µm-ig) aktív széniszűrővel kombinálva

Eredeti megfelelőségi nyilatkozat

Forrasztásifüst-elszívó készülék Zero Smog EL

Kijelentjük, hogy a megnevezett termékek teljesítik a következő irányelvek előírásait:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Fröhwald
Ügyvezető

T. Fischer
Műszaki vezető

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

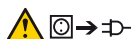
Szimbólumok



Figyelem!



Olvassa el a kezelési útmutatót!



A készüléken való munkavégzés előtt mindig húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból.



Elektrosztatikusan veszélyeztetett alkatrészekhez alkalmas dizájn és munkahely



CE-jelölés



Ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétkbe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

A szennyezett szűrőket veszélyes hulladékként kell kezelni.

A kicserélt készülékalkatrészeket, szűrőt vagy a használt készüléket az Ön országának előírásai szerint ártalmatlanítsa.



Pred uvedením do činnosti a pred prácou s prístrojom si preštudujte dôkladne tento návod a priložené bezpečnostné pokyny.

Tento návod uschovajte tak, aby bol prístupný pre všetkých používateľov.

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám preukázali kúpou tohto prístroja.

Pri výrobe boli dodržané najprísnejšie požiadavky na kvalitu, ktoré zaručujú dokonalú funkciu prístroja.

Tento návod obsahuje dôležité informácie, aby ste mohli prístroj bezpečne a odborne uviesť do činnosti a aby ste sami vedeli odstrániť jednoduché poruchy.

Prístroj poskytujte tretím osobám vždy spolu s týmto návodom na použitie.

Prístroj bol vyrobený zodpovedajúc dnešnému stavu techniky a uznávaným bezpečnostno-technickým pravidlám.

Napriek tomu hrozí nebezpečenstvo vzniku poranenia a vecných škôd, ak nebudete dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v priloženej bezpečnostnej brožúre, ako aj upozornenia uvedené v tomto návode.

Bezpečnostné pokyny

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce. Deti sa nesmú s prístrojom hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.



Výstraha! Zásah elektrickým prúdom

Pri pokazenom prístroji môžu byť aktívne vodiče obnažené alebo môže byť ochranný vodič bez funkcie.

- Opravy musí vykonávať vyškolený personál spoločnosti Weller.
- Ak je pripojovacie vedenie elektrického nástroja poškodené, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným pripojovacím vedením, ktoré je dostupné prostredníctvom zákazníckeho servisu.



Výstraha! Nebezpečenstvo zranenia

Pri preprave môže spadnúť prístroj alebo diely.

- Prístroj držte len za rukoväti, ktoré sú na to určené..
- Prístroj nikdy nepoužívajte ako prepravný prostriedok.



Výstraha! Nebezpečenstvo udusenía, Nebezpečenstvo otravy

Chybná inštalácia môže viesť k zvýšeným koncentráciám na pracovisku

- po inštalácii zmerajte koncentráciu na pracovisku

Nesprávne naplánovanie cyklov údržby pri plynových médiách môže viesť k zvýšenej koncentrácii na pracovisku

- Stanovte cyklus údržby

Pri čistení potrubia/odsávacieho priestoru je zosilnené zaťaženie okolitého vzduchu škodlivými látkami

- Pri zhoršení scieho výkonu v dôsledku usadenín v potrubnom systéme znečistené diely vymeňte

Presýtený filter s aktívnym uhlím už viac nezachytáva nebezpečné látky. Nebezpečné látky sa nefiltrované opäť odvádzajú do prostredia.

- Dodržiavajte odporúčané intervaly výmeny filtra.

V dôsledku príliš vysokej koncentrácie škodlivého plynu môže dochádzať k silnejšiemu zahrievaniu aktívneho uhlia, ktoré môže viesť k samovznieteniu filtra.

- Prístroj prevádzkujte niekoľkých minút pred vypnutím so vzduchom bez škodlivého plynu.

Používanie v súlade s určeným účelom použitia

Tento filtračný systém je vhodný na odsávanie a filtráciu častíc a plynov v - závislosti od príslušného filtračného média.



Výstraha! Nebezpečenstvo udusenía, Nebezpečenstvo otravy

Neodborné používanie môže viesť k ťažkostiam s dýchaním, zaduseniu, otrave alebo rakovine

- Častice a plyny, ktoré nezodpovedajú nasadenému filtračnému médiu, sa nesmú odsávať.
- Kvapaliny, ako aj horľavé plyny sa nesmú odsávať
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez filtra alebo s plným filtrom.
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez krytu ventilátora

Tento prístroj sa smie používať len pri izbovej teplote a vo vnútorných priestoroch.

Toto zariadenie bolo koncipované na plošné odsávanie a nie je vhodné na priame odsávanie pri spájkovacej rúčke.

Použitie zodpovedajúce danému účelu zahŕňa aj to, že

- budete dodržiavať tento návod,
- budete rešpektovať všetky súvisiace dokumenty,
- na pracovisku budete dodržiavať národné predpisy o ochrane zdravia a prevencii úrazov.

Spájkovanie alebo zváranie lakovaných drôtov

- Pri spájkovaní a zváraní lakovaných drôtov používajte štandardný predradený filter filtra na médiá M5.

Odsávanie výparov z lepenia

- Pri odsávaní výparov z lepenia používajte širokopásmový plynový filter (bez filtra disperzných látok).

Výrobca nepreberá záruku za svojvoľne vykonané zmeny na zariadení.

Skupiny používateľov

Z dôvodu rôzne vysokých rizík a potenciálov nebezpečenstva môžu niektoré pracovné kroky vykonávať len vyškolení odborníci.

Pracovný krok	Skupiny používateľov
Inštalácia komplexného potrubného systému pri pripojení viacerých odsávacích ramien	Odborný personál s technickým vzdelaním
Výmena elektrických náhradných dielov	Elektrotechnik
Stanovenie intervalov údržby	Odborník v oblasti bezpečnosti
Obsluha	Laici
Výmena filtra	
Inštalácia komplexného potrubného systému pri pripojení viacerých odsávacích ramien	Učni technických odborov pod vedením a dozorom vyškolených odborníkov
Výmena elektrických náhradných dielov	

Záruka

Nároky kupujúceho na odstránenie chýb tovaru sú premičané jeden rok po jeho dodaní kupujúcemu. Neplatí to pre regresné nároky kupujúceho v zmysle §§ 478, 479 BGB (nemecký občiansky zákonník).

Nami poskytovanú záruku poskytujeme iba v prípade, ak sme záruku spoľahlivosti alebo trvanlivosti písomne vystavili a označili pojmom „Záruka“.

Záruka prepadá pri neodbornom používaní a ak boli vykonané zásahy nekvalifikovanými osobami.

Technické zmeny vyhradené!

Informujte sa prosím na internetovej stránke www.weller-tools.com

Výstraha!

Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Používajte len originálne náhradné diely firmy WEL-LER.

So znečistenými filterami je potrebné zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Vymenené časti filtra, samotný filter alebo staré zariadenie likvidujte v súlade s predpismi vašej krajiny.

Upozornenie

Rôzne taviace prísady, podiely taviacich prísad ako aj podiely prachu v odsávanom vzduchu môžu značne redukovať životnosť filtra. Pri odsávaní výparov lepidiel je potrebné použiť širokopásmový plynový filter (bez filtra na suspendované látky).

Pre riadnu funkciu filtračného systému sa musí kompaktný filter vymeniť nasledovne

- minimálne 1-krát za rok
- pri prekročení dovolenej priemernej koncentrácie na pracovisku, alebo
- podľa plánu údržby

Filter na suspendované látky a širokopásmový plynový filter sú navzájom zosúladené, takže sa vymieňajú spolu ako kompaktný filter. Pre zaručenie bezchybnej funkcie filtra sa musí tento kompaktný filter meniť jeden krát ročne. Filter na jemný prach (filtračná rohož) je predfiltračným stupňom kompaktného filtra a musí sa preto vymieňať častejšie.

Najneskôr s každou 10. výmenou jemného prachového filtra sa dôrazne odporúča výmena kompaktného filtra.

Červená výstražná kontrolka blinká:

Odporúčaná životnosť filtra uplynula. Poukazuje na výmenu filtra. Blikanie zrušíte stlačením funkcie resetu na obslužnom pulte a naplánujete výmenu filtra.

Červená výstražná kontrolka svieti trvalo:

Sací výkon je príliš nízky. Vypnite filtračnú jednotku. Skontrolujte dýzy a rúru a v prípade potreby ich vyčistite. Ak sa pri najbližšom zapnutí opätovne rozsvieti červená výstražná kontrolka, musíte vymeniť filter.

Ak neprijmete príslušné opatrenia, filtračná jednotka sa po piatich minútach vypne, aby zabránila prehriatiu.

Pri výmene hlavného filtra obnovíte stav filtračnej jednotky nasledovne:..

Gombík ventilátora podržte stlačený a súčasne zapnite spínač, kým nezačne blinkať červená výstražná kontrolka na 3 sekundy.

Chybové hlásenia a odstraňovanie chýb

Hlásenie/symptóm	Možná príčina	Odstránenie
■ Chýbajúci odsávací výkon	■ Potrubný systém netesný	■ Utesnite potrubný systém
	■ Filter znečistený	■ Výmena filtra
■ Zero Smog nenabieha	■ Tepelné vypnutie	■ Zero Smog nechajte vychladnúť. Po cca 3 hod. ho opäť zapnite.
■ Filter na suspendované látky sa príliš rýchlo znečistí	■ nie je použitý žiadny predfilter	■ Vložte predfilter M5 vložte filter. Pri vysokom podiele pevných látok vložte predodlučovač

Technické údaje

Odsávanie výparov pri spájko- vaní		Zero Smog EL
Rozmery D x Š x V	(mm)	335 x 360 x 445
Rozmery D x Š x V	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Hmotnosť cca	(kg)	8,6
Sieťové napätie	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Príkon Príkon	(W/V)	110/230 95/120
Max. vákuum	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Max. prečerpávané množstvo	(m³/h)	150
Predfilter		Filtračné médium M5 zachytáva 40-60% jemného prachu > 1 mm.
Kompaktný filter		Filter na suspendované látky triedy H13 (99,95 % častočky do cca 0,18 µm) kombinovaný s filtrom s aktívnym uhlím

Originálne vyhlásenie o zhode

Odsávač dymu vznikajúceho pri letovaní
Zero Smog EL

Vyhlasujeme, že uvedené výrobky spĺňajú ustanove-
nia nasledujúcich nariadení:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Platné harmonizované normy:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Fröhwald

Riaditeľ spoločnosti

Splnomocňuje zostaviť technické podklady.

T. Fischer

Technický riaditeľ

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

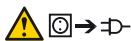
Symbols



Pozor!



Prečítajte si návod na obsluhu!



Pred výkonom akýchkoľvek prác na
prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo
zásuvky.



Dizajn a pracovisko v súlade s ESD



Značka CE



Likvidácia

Elektrické náradie nevyhadzujte do ko-
munálneho odpadu! Podľa európskej smer-
nice 2012/19/EU o nakladaní s použitými
elektrickými a elektronickými zariadeniami
a zodpovedajúcich ustanovení právnych
predpisov jednotlivých krajín sa použité
elektrické náradie musí zbierať oddelene
od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky
šetrnej recyklácii.

So znečistenými filtermi je potrebné
zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom.
Vymenené časti filtra, samotný filter alebo
staré zariadenie likvidujte v súlade s pred-
pismi vašej krajiny.



Pred zagonom naprave in preden začnete z delom v celoti preberite ta navodila in priložena varnostna navodila.

Navodila shranite tako, da bodo dostopna vsem uporabnikom.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom te naprave.

Med izdelavo so bili uporabljeni najzahtevnejši standardi kakovosti, ki zagotavljajo brezhibno delovanje naprave.

V teh navodilih so podane pomembne informacije za varen in pravilen zagon naprave, upravljanje in vzdrževanje ter popravilo manjših motenj na napravi.

Napravo vedno predajte tretjim osebam skupaj z navodili za uporabo.

Naprava je izdelana v skladu z najnovejšimi tehničnimi standardi in priznanimi varnostno-tehničnimi pravili.

Kljub temu obstaja nevarnost poškodb oseb ali predmetov, če ne upoštevate varnostnih navodil iz priloženega zvezka ter varnostnih opozoril v teh navodilih.

Varnostna navodila

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 leta starosti naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanj, v kolikor so nadzorovani ali so bili glede varne uporabe naprave poučeni in so razumeli iz tega izhajajoče nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.



Opozorilo! Električni udar

Pri okvarjeni napravi je možno, da aktivni vodniki prosto ležijo ali pa ozemljitveni vodnik ne deluje.

- Popravila lahko izvaja le osebje, ki ga izšola družba Weller.
- Če se poškoduje priključni kabel električnega orodja, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki ga dobite pri servisni službi.



Opozorilo! Nevarnost poškodb

Pri transportu lahko naprava ali njeni deli padejo na tla.

- Zato napravo držite samo za ročaje, ki so predvideni za to..
- Naprave nikoli ne uporabljajte kot transportno sredstvo.



Opozorilo! Nevarnost zadušitve, Nevarnost zastrupitve

Napačna namestitvev lahko privede do povišane koncentracije škodljivih snovi na delovnem mestu

- po namestitvi izmerite koncentracijo škodljivih snovi na delovnem mestu

Napačna nastavitvev vzdrževalnih ciklov za plinske naprave lahko privede do povišane koncentracije škodljivih snovi na delovnem mestu

- Določitev vzdrževalnih ciklov

Pri čiščenju cevne sistema/prostora odsesavanja se poveča obremenitev zaradi onesnaženja okoljskega zraka

- V primeru zmanjšanja sesalne moči zaradi oblog v cevovodu je treba zamenjati umazane dele
- Prenasičen filter z aktivnim ogljem ne zadrži več škodljivih snovi. Škodljive snovi se infiltrirano vrnejo v okolje.

- Držite se priporočenih intervalov menjave filtrov.

Zaradi visoke koncentracije škodljivih plinov se lahko aktivno oglje zelo segreje, kar lahko pripelje do samovžiga filtra.

- Pred izklopom naprave nekaj minut odsesavajte čisti zrak brez škodljivih plinov.

Uporaba v skladu s predpisi

Ta filtrirni sistem je primeren za odsesavanje in filtriranje delcev in plinov - odvisno od posameznega filtra.



Opozorilo! Nevarnost zadušitve, Nevarnost zastrupitve

Nestrokovna uporaba lahko privede do težav pri dihanju, zadušitve, zastrupitve ali raka

- Odsesavanje delcev in plinov, ki ne ustrezajo vstavljenemu filtru, ni dovoljeno.
- Odsesavanje tekočin in gorljivih plinov ni dovoljeno
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez filtra ali s polnim filtrom.
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez pokrova ventilatorja

To napravo je dovoljeno uporabljati samo pri sobni temperaturi in v notranjih prostorih.

Naprava je namenjena odsesavanju dima s površine in ni primerna za neposredno odsesavanje dima s spajkalnika.

Namenska uporaba vključuje tudi, da

- upoštevate za navodila,
- upoštevate vse ostale spremljevalne dokumente,
- da na kraju uporabe upoštevate nacionalne predpise za preprečevanje nesreč.

Spajkanje ali varjenje lakiranih žic

- Pri spajkanju in varjenju lakiranih žic uporabljajte standardni predfilter srednji filter M5.

Odsesavanje hlapov lepil

- Za odsesavanje hlapov lepil uporabljajte širokopasovni filter (brez filtra za primesi).

Za samovoljno opravljene spremembe naprave izdelovalec ne prevzema nobenega jamstva.

Skupine uporabnikov

Zaradi različnih stopenj tveganja in nevarnosti smejo določene delovne korake izvajati samo izšolani strokovnjaki.

Delovni korak	Skupine uporabnikov
Namestitev zapletenih cevnih sistemov pri priključitvi več sesalnih rok	Strokovno osebje s tehnično izobrazbo
Menjava električnih nadomestnih delov	Strokovnjak električar
Določitev vzdrževalnih intervalov	Varnostno osebje
Uporaba	Laiki
Menjava filtra	
Namestitev zapletenih cevnih sistemov pri priključitvi več sesalnih rok	Usposabljanje oseb za delo na tehničnem področju pod vodstvom in nadzorom izšolanega strokovnega osebja
Menjava električnih nadomestnih delov	

Garancija

Zahtevki kupca zaradi napak, zastarajo v enem letu od dobave. To ne velja za regresne zahtevke kupca po §§ 478, 479 BGB.

V garanciji, ki smo jo izdali mi, jamčimo le, če smo pisno izdali garancijo za kakovost ali trajnost ob uporabo pojma „Garancija“.

Garancija ne velja v primeru nestrokovne uporabe in kadar v napravo posegajo ne kvalificirane osebe.

Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Podrobnejše informacije najdete na spletni strani www.weller-tools.com

Nega in vzdrževanje

Opozorilo!

Pred vsemi deli na napravi izvlecite vtiča iz vtičnice.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele WELLER.

Z umazanimi filtri morate ravnate kot z nevarnimi odpadki.

Zamenjane dele naprave, filtre in stare naprave odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

Napotek

Različne vrste fluksa, različna sestava fluksa in različni deleži prahu v vse- sanem zraku lahko bistveno skrajšajo življenjsko dobo filtra. Pri odsesavanju par lepila uporabite širokopasovni plin- ski filter (brez filtra lebdečih delcev).

Za pravilno delovanje filtrirnega sistema morate kompaktni filter men- jati, kot je opisano v nadaljevanju

- najmanj enkrat letno ali
- pri prekoračitvi dovoljene srednje koncentracije škodljivih snovi na delovnem mestu ali
- v skladu z vzdrževalnim načrtom

Filter za primesi in širokopasovni plinski filter sta prilagojena drug drugemu, tako da ju je mogoče zamenjati kot kompaktni filter. Za zagotavljanje brezhibnega delovanja filtriranja je treba kompaktni filter zamenjati vsaj enkrat letno. Filter za fin prah (filtrski vložek) je predfiltrska stopnja kompaktnega filtra in ga je zato treba menjati pogosteje.

Priporočamo, da kompaktni filter obvezno zamenjate najpozneje ob vsaki deseti menjavi filtra za fin prah.

Rdeča opozorilna lučka utripa:

Iztekla se je priporočena življenjska doba filtra. Opozorilo na men- javo filtra. Utripanje ponastavite s funkcijo ponastavitve (Reset) na upravljalnem polju in načrtujte menjavo filtra.

Rdeča opozorilna lučka sveti neprekinjeno:

Premajhna sesalna moč. Izključite filtrirno enoto. Preglejte šobe in cevi ter jih po potrebi očistite. Če se rdeča opozorilna lučka znova prižge ob naslednjem vklopu, morate zamenjati filter.

Če ne ukrepate, se filtrirna enota izključi po petih minutah, da ne bi prišlo do pregrevanja.

Ob menjavi glavnega filtra ponastavite čas filtra po naslednjem postopku:.

Pritisnite in držite gumb zračnika in istočasno vključite stikalo, dokler rdeča opozorilna lučka ne utripa 3 sekunde.

Sporočila o napakah in odpravljanje napak

Sporočilo/Simptom	Možen vzrok	Ukrepi za pomoč
■ Slaba moč odsesavanja	■ Netesen cevni sistem	■ Zatesnitev cevnega sistema
	■ Umazan filter	■ Menjava filtra
■ Zero Smog se ne zažene	■ Termični izklop	■ Počakajte, da se Zero Smog ohladi. Po pribl. 3 urah napravo ponovno vključite.
■ Preveč umazan filter lebdečih delcev	■ Predfilter ni vstavljen	■ Vstavite predfilter, vstavite filter M5. Pri velikem deležu trdih delcev uporabite separator

Tehnični Podatki

Dima pri spajkanju		Zero Smog EL
Mere D x Š x V	(mm)	335 x 360 x 445
Mere D x Š x V	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Teža pribl. Pribl.	(kg)	8,6
Omrežna napetost	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Poraba moči	(W/V)	110/230 95/120
Maks. podtlak	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Maks. količina črpanja	(m³/h)	150
Predfilter		Srednji filter M5 sprejme 40–60 % finega prahu > 1 mm.
Kompaktni filter		Filter filter lebdečih delcev razreda H13 (99,95 % delcev do pribl. 0,18 µm) kombinirano s filtrom z aktivnim ogljem

Originalna Izjava o skladnosti

Naprava za odsesavanje dima Zero Smog EL

Izjavljamo, da imenovani izdelki izpolnjujejo določila naslednjih direktiv:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13

B.Frühwald

Direktor

T. Fischer

Tehnični vodja

Pooblaščenici za sestavljanje tehnične dokumentacije.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



[Signature]

[Signature]

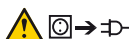
Simboli



Pozor!



Preberite navodila za uporabo!



Preden se lotite kakršnihkoli del na napravi, vedno potegnite vtič iz vtičnice.



Zasnova in delovno mesto ustrezata zahtevam elektrostatičnega praznjenja



Znak CE



Odstranjevanje

Elektricnega orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni elektrici in elektronski opre in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba elektricna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

Z umazanimi filtri morate ravnate kot z nevarnimi odpadki.

Zamenjane dele naprave, filtre in stare naprave odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.



Lugege see kasutusjuhend ja juuresolevad ohutusjuhised enne seadme kasutuselevõttu ja sellega töötamist hoolikalt läbi.

Säilitage seda kasutusjuhendit kohas, kus kõik kasutajad sellele ligi pääsevad.

Täname teid selle seadme ostmisega üles näidatud usalduse eest.

Tootmisel on järgitud rangeid kvaliteedinõudeid, mis tagavad seadme tõrgeteta töö.

See kasutusjuhend sisaldab tähtsat teavet, kuidas seadet ohutult ja korrektselt kasutusele võtta, kasutada, hooldada ning lihtsamaid rikkeid ise kõrvaldada.

Andke seade kolmandatele isikutele edasi alati koos kasutusjuhendiga.

Seade on toodetud vastavalt tänapäeva tehnoloogia tasemele ja vastab kehtivatele ohutuseeskirjadele.

Kui Te ei järgi lisatud ohutusvihikus olevaid juhiseid ning juhendis sisalduvaid hoiatusi-märkusi, võib tekkida inimeste ja esemete vigastamise oht.

Ohutusjuhised

Seadet tohivad kasutada alla 8-aastased lapsed või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ja / või puudulike teadmistega isikud ainult järelevalve all või juhul, kui neid on seadme kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.



Hoiatus! Elektrilöökk

Defektse seadme puhul võivad aktiivjuhtmed olla lahtiselt või maandusjuhe mitte töötada.

- Remonditöid peavad tegema Welleri poolt koolitatud inimesed.
- Kui elektritööriista toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalselt isoleeritud toitejuhtmega, mis on saadaval klienditeenindusettevõttes.



Hoiatus! Vigastusoht

Transportimisel võivad seade või selle osad maha kukkuda.

- Hoidke seadet ainult selleks ettenähtud pidemetest.
- Ärge kunagi kasutage seadet transpordivahendina.



Hoiatus! Lämmumisoht, Mürgitusoht

Väär paigaldus võib põhjustada mürgiste ainete suurenenud kontsentratsiooni töökohal

- Mõõtko paigalduse järel mürgiste ainete kontsentratsiooni töökohal

Gaasiliste vooliste kasutamise korral võib hooldustsüklonite vigane ülesehitus kaasa tuua mürgiste ainete suurenenud kontsentratsiooni töökohal

- Hooldustsükli kindlaksmääramine

Torusüsteemi/tõmbekambri puhastamisel on ümbritsevas õhus suurenenud mürgiste ainete kontsentratsioon

- Tõmbevõimsuse kahjustumise korral torusüsteemi setete tõttu tuleb mustunud osad välja vahetada

Üleküllastunud aktiivsõfilter ei püüa enam ohtlikke aineid kinni. Ohtlikud ained satuvad filtreerimata taas keskkonda.

- Pidage kinni soovitatud filtrivahetusväheladest.

Kahjuliku gaasi kõrge kontsentratsioon võib põhjustada aktiivsõe kuumenemist, mis võib viia filtri isesüttimiseni.

- Enne väljalülitamist käitage seadet mitme minuti jooksul kahjulikke gaase mittedisaldava õhuga.

Kasutusotstarbele vastav käitamine

See filtrisüsteem on ette nähtud osakeste ja gaaside filtreerimiseks – sõltuvalt parajasti kasutatavast filtreerimisvahendist.



Hoiatus! Lämmumisoht, Mürgitusoht

Nõuetele mittevastav kasutus võib kaasa tuua hingamiskahjustused, lämbumise, mürgituse või vähi

- Osakesi ja gaase, mis ei vasta rakendatud filtreerimisvahendile, ei tohi filtreerida.
- Samuti ei tohi filtreerida vedelikke ja põlevaid gaase
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma filtrita või täis filtriga.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma ventilaatori katteta

Seda seadet tohib kasutada üksnes toatemperatuuril ja siseruumides.

Seade sobib äratõmbamiseks pindadelt ega ole kohane suitsu äratõmbamiseks otse jootekolvilt.

Sihtotstarbelise kasutuse alla kuulub ka:

- Te järgite seda juhendit ja
- kõiki teisi kaasnevaid dokumente,
- peate kinni kõigist riiklikest eeskirjadest õnnetuste ennetamiseks

Emailtraatide jootmine või keevitamine

- Kasutage emailitud traatide jootmisel ja keevitamisel standardseid eelfiltreid - keskmised filtrid M5.

Liimaurude äraimemine

- Kasutage liimaurude äraimemisel lairiba-gaasifiltrit (ilma heljumifiltrita).

Omapooliliste seadme juures tehtud muudatuste eest valmistajatehas endale vastutust ei võta.

Kasutajarühmad

Varieeruva riskitaseme ja ohupotentsiaali tõttu võivad mõningaid töid teha vaid koolitatud spetsialistid.

Töösamm	Kasutajarühmad
Komplekssete torusüsteemide paigaldamine mitme tõmbelaba ühendamise korral	Tehnilise väljaõppega spetsialistid
Elektriliste varuosade paigaldamine	Elektrikud
Hooldusvälpade määramine	Ohutustehnikud
Käsitsemine	Tavainimesed
Filtri vahetamine	
Komplekssete torusüsteemide paigaldamine mitme tõmbelaba ühendamise korral	Tehnilise koolitusega töötajad koolitatud spetsialisti juhendamisel ja järelevalvel
Elektriliste varuosade paigaldamine	

Garantii

Ostja pretensioonid puuduste kohta aeguvad ühe aasta jooksul kauba tarnimisest. See ei kehti ostja nõuetele vastavalt §§ 478, 479 BGB.

Meie antud garantii osas vastutame me ainult siis, kui oleme andnud kirjalikus vormis omaduste ja säilivuse garantii ning garantii on antud, kasutades mõistet „Garantii“.

Garantii kaotab kehtivuse mittesihtotstarbelise kasutuse korral ja juhul, kui kvalifitseerimata isikud teevad seadme juures muudatusi.

Tootjapoolsed tehnilised muudatused on võimalikud!

Lisainfot leiate veebilehel www.weller-tools.com

Hooldamine ja teenindamine

Hoiatus!

Enne kõiki töid seadme kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Kasutage ainult WELLERi originaalvaruosi.

Mustunud filtreid tuleb käidelda eripruugina.

Käidelge vahetatud seadmeosasid, filtreid või vanad seadmed jäätmetena vastavalt Teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

Juhis

Eri rääbustid, rääbusti osad ja äratõmmatavas õhus sisalduvad tolmuosakesed võivad filtri tööga tunduvalt vähendada. Kleepuva suitsu äratõmbamiseks tuleb kasutada lairiba-gaasifiltrit (ilma hõljumfiltrita).

Et filtrisüsteem töötaks nõuetekohaselt, tuleb kompaktfiltrit järgmisel viisil vahetada

- vähemalt kord aastas või
- lubatud keskmise mürgiste ainete kontsentratsiooni ületamise puhul töökohal või
- vastavalt hooldusplaanile

Hõljumifilter ja lairiba-gaasifilter on omavahel ühendatud ja vahetatakse koos kompaktfiltrina. Filtri tõrgeteta töö tagamiseks tuleb kompaktfilter kord aastas välja vahetada. Peentolmufilter (filtrimatt), on kompaktfiltri eelaste ja seda tuleb seetõttu sagedamini vahetada.

Hiljemalt peentolmufiltri iga kümnennda vahetamise järel soovitame tingimata ka kompaktfiltri välja vahetada.

Punane hoiatustuli vilgub:

Filtri soovitatav tööiga on läbi. Käsib vahetada filtri. Peatage vilkumine kasutajaliidesel oleva lähtestusfunktsiooniga ning kavandage filtrivahetus.

Punane hoiatustuli põleb pidevalt:

Imivõimsus liiga väike. Lülitage filtrisõlm välja. Kontrollige düüse ja torusid ning vajadusel puhastage need. Kui järgmisel sisselülitamisel süttib punane hoiatustuli taas, tuleb filter vahetada.

Kui meetmeid ei võeta, lülitub filtrisõlm ülekuumenemise vältimiseks viie minuti pärast ise välja.

Peafiltri vahetamisel lähtestatakse filtri aeg järgmiselt.

Hoidke õhutussuppu all ja lülitage samal ajal lüliti sisse, kuni punane hoiatustuli vilgub 3 s.

Veateated ja vigade kõrvaldamine

Teade/Sümptom	Võimalik põhjus	Abimeetmed
■ Äratõmme puudub	■ Torusüsteem on ebatihed	■ Tihendage torustik
	■ Filter on mustunud	■ Filtri vahetamine
■ Zero Smog ei käivitu	■ Termiliselt välja lülitunud	■ Laske Zero Smog maha jahtuda ja lülitage pärast ca 3 tunni möödumist uuesti sisse
■ Hõljuvate osakeste filter mustub liiga kiiresti	■ Eelfilter pole paigaldatud	■ Paigaldage eelfilter. Kasutage M5 filtrit. Kui tahkete osakeste sisaldus on liiga suur, siis tuleb kasutada eelsõela

Tehnilised Andmed

Jootegaaside äratõmbesüsteem		Zero Smog EL
Mõõtmed P x L x K	(mm)	335 x 360 x 445
Mõõtmed P x L x K	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Kaal Ca	(kg)	8,6
Võrgupinge	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Võimsustarve Võimsustarve	(W/V)	110/230 95/120
Max vaakum	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Max väljund	(m³/h)	150
Eelfilter		Keskmine filter M5, kogub 40–60% peentolmu (> 1 mm).
Kompaktfilter		Lenduvate osakeste filtri klass H13 (99,95% kuni u 0,18 µm osakeste eraldamist) kombineeritud aktiivsöefiltriga

Originaal-vastavusdeklaratsioon

Jootmissuitsu tõmbeseade Zero Smog EL
Kinnitame, et nimetatud toode vastab järgmiste
direktiivide sätetele:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

B. Frühwald
Tegevjuht

T. Fischer

T. Fischer
Tehnikadirektor

Volitatud koostama tehnilisi andmeid.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

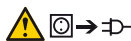
Sümbol



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit!



Enne seadmel mis tahes tööde
läbi viimist tõmmake pistik alati
pistikupesast välja.



ESD-nõuetele vastav disain ja
ESD-nõuetele vastav töökoht



CE-märgis



Jäätmekäitus

Ärge käidelda kasutuskõlbmatuks mu-
tunud elektrilisi tööriistu koos olmejäät-
metega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja
nõukogu direktiivile 2012/19/EU elektri- ja
elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning
direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesrii-
kides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud
elektrilised tööriistad koguda eraldi ning
keskkonnasäästlikult korduskasutada või
ringlusse võtta.

Mustunud filtreid tuleb käidelda eripruuna.

Käideldge vahetatud seadmeosad, filtrid või
vanad seadmed jäätmetena vastavalt Teie
riigis kehtivatele eeskirjadele.



Pirms lietošanas uzsākšanas un darba ar ierīci pilnībā izlasiet šo pamācību un pievienotos drošības norādījumus.

Uzglabājiēt šo lietošanas pamācību tā, lai tā būtu pieejama visiem lietotājiem.

Mēs pateicamies par mums izrādīto uzticēšanos, iegādājoties šo ierīci. Šīs ierīces izgatavošanas laikā tika ievērotas visstingrākās kvalitātes prasības, tādējādi nodrošinot nevainojamu ierīces darbību.

Šajā pamācībā ir ietverta svarīga informācija par to, kā droši un pareizi uzsākt šīs ierīces ekspluatāciju, ar to strādāt, veikt apkopi un novērst vienkāršus darbības traucējumus.

Nododot ierīci tālāk, noteikti pievienojiet arī lietošanas pamācību.

Ierīce tika izgatavota atbilstoši pašreizējam tehnikas attīstības līmenim un atzītajiem drošības tehnikas noteikumiem.

Tomēr, ja neievērosit pievienotajā drošības bukletā, kā arī šajā pamācībā minētās drošības norādes, iespējams personu apdraudējums un materiālie zaudējumi.

Drošības norādes

Iekārtu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un / vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par drošu apiešanos ar iekārtu un ir sapratušas briesmas, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Neatļaut bērniem spēlēties ar iekārtu!

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.



Bīdīnājums! Strāvas trieciens

Ja ierīce ir bojāta, aktīvie vadi var būt atsegti vai arī aizsargvads var nefunkcionēt.

- Remontu uzticiet „Weller” speciālistiem.
- Ja elektroinstrumenta barošanas kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar speciāli sagatavotu barošanas kabeli, ko var saņemt klientu dienesta organizācijā.



Bīdīnājums! Traumu risks

Transportēšanas laikā ierīce var apgāzties vai arī var nokrist detaļas.

- Turiet ierīci vienīgi aiz šim nolūkam paredzētajiem rokturiem..
- Nekad neizmantojiet ierīci kā transportlīdzekli.



Bīdīnājums! Nosmakšanas risks, Saindēšanās risks

Nepareiza instalācija var izraisīt paaugstinātu koncentrāciju darbavietās

- pēc instalēšanas izmēriet koncentrāciju darbavietā

Nepareizi iepļānojot apkopes ciklus, gāzveida vielas var izraisīt paaugstinātu koncentrāciju darbavietā

- Apkopes ciklu noteikšana

Tīrot cauruļu sistēmu osūkšanas kameru, apkārtējā gaisā ir paaugstināts kaitīgo vielu daudzums

- Ja iesūkšanas jaudu iespaido nosēdumi cauruļvadu sistēmā, nomainiet piesārņotās detaļas
- Pārsātināts aktīvās ogles filtrs nespēj absorbēt kaitīgās vielas. Kaitīgās vielas netiek filtrētas un netraucēti nokļūst apkārtējā vidē.

- Ievērojiet ieteiktos filtra maiņas intervālus.

Liela kaitīgās gāzes koncentrācija var izraisīt intensīvu aktīvās ogles sakaršanu, un filtrs varētu pašaizdegties.

- Vairākas minūtes pirms izslēgšanas darbiniet ierīci ar gaisu, kurā nav kaitīgo gāzu.

Atbilstoša lietošana

Št filtru sistēma ir piemērota daļiņu atsūkšanai un atfiltrēšanai un gāzu filtrēšanai – tas atkarīgs no attiecīgā filtra materiāla.



Brīdinājums! Nosmakšanas risks, Saindēšanās risks

Noteikumiem neatbilstoša izmantošana var izraisīt apgrūtinātu elpošanu, nosmakšanas risku, saindēšanos vai saslimšanu ar vēzi

- Nedrīkst iesūkt daļiņas un gāzes, kas neatbilst izmantotajam filtra materiālam.
- Nedrīkst iesūkt šķidrumus un deggāzes
- Nekad neizmantojiet ierīci bez filtra vai ar aizsērējušu filtru.
- Nekad neizmantojiet ierīci, ja ventilatoram nav uzlikts pārsegs

Ierīci drīkst izmantot vienīgi iekštelpās un istabas temperatūrā.

Ierīce tika konstruēta dūmu atsūknēšanai plaknē, un tā nav piemērota tiešai dūmu atsūkšanai pie lodāmuriem.

Atbilstošas izmantošanas nosacījumi ietver arī šādus nosacījumus:

- lietošanas pamācības ievērošanu;
- visu turpmāk minēto pavaddokumentos iekļauto norāžu ievērošanu;
- negadījumu novēršanu ekspluatācijas vietā atbilstoši valstī pieņemtajām vadlīnijām.

Lakotu stieplu lodēšana vai metināšana

- Emaljētu vadu lodēšanas un metināšanas laikā izmantojiet standarta priekšfiltra vidējā izmēra filtru M5.

Līmes tvaiku nosūkšana

- Līmes tvaiku nosūkšanai izmantojiet platjoslas gāzes filtru (bez gaistošo vielu filtra).

Par patvaļīgi veiktām iekārtas izmaiņām ražotājs neuzņemas atbildību.

Lietotāju grupas

Tā kā pastāv dažāda līmeņa riski un bīstamības potenciāls, atsevišķus darba etapus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti.

Darba etaps	Lietotāju grupas
Kompleksu cauruļvadu sistēmu instalēšana, pievienojot vairākas nosūkšanas caurules	Kvalificēts personāls ar tehnisko izglītību
Elektrisko rezerves daļu nomainīšana	Elektrotehnikas speciālists
Apkopes intervālu noteikšana	Darba drošības speciālists
Lietošana	Neprofesionāļi
Filtra nomainīšana	
Kompleksu cauruļvadu sistēmu instalēšana, pievienojot vairākas nosūkšanas caurules	Personas, kas apgūst tehnisko izglītību, apmācīta speciālista vadībā un uzraudzībā
Elektrisko rezerves daļu nomainīšana	

Garantija

Pircēja prasības kompensēt iekārtas nepilnības ir spēkā gadu pēc iekārtas piegādes. Tas neattiecas uz pircēja pretpasībām atbilstoši Vācijas Civilt kodeksa 478.– 479. § nosacījumiem.

Saskaņā ar sniegto garantiju mēs esam atbildīgi tikai tad, ja lietošanas vai glabāšanas garantija ir norādīta rakstiski un tekstā lietots jēdziens „Garantija”.

Garantija zaudē spēku, ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši norādījumiem un nekvalificētas personas veic ierīces izmaiņas.

Paturam tiesības veikt tehniskās izmaiņas!

Informāciju skatiet vietnē www.weller-tools.com

Apkope un kopšana

Brīdinājums!

Pirms jebkāda veida apkopes darbu veikšanas iekārtā izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Izmantojiet tikai oriģinālās „WELLER” rezerves daļas.

Netīri filtri ir jāutilizē kā īpašie atkritumi.

Nomainītas ierīces daļas, filtras vai nolietotas ierīces utilizējiet saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem nosacījumiem.

Norāde

Dažādas plūstamības piedevas, plūstamības līdzekļu sastāvdaļas vai dažāds putekļu daudzums atsūknētajā gaisā var būtiski samazināt filtra darbību ilgumu. Atsūknējot limes tvaikus, ir jāizmanto platjoslas gāzes filtrs (bez sīko daļiņu filtra).

Lai filtru sistēma funkcionētu nevainojami, kompaktais filtrs jāmaina:

- vismaz 1 reizi gadā vai
- tad, kad darbavietā ir pārsniegta vidējā pieļaujamā koncentrācija, vai
- saskaņā ar apkopes plānu

Sīko daļiņu filtrs un platjoslas gāzes filtrs ir savstarpēji saskaņoti, un tie jānomaina reizē ar kompakto filtru. Reizi gadā jānomaina kompaktais filtrs nevainojamas filtra darbības nodrošināšanai. Smalko putekļu filtrs (filtra ieliktnis) ir kompakta filtra priekšfiltra pakāpe, un tas ir jāmaina biežāk.

Vēlākais pēc katras desmitās smalko putekļu filtra nomainīšanas noteikti jānomaina arī kompaktais filtrs.

Sarkanā brīdinājuma lampiņa mirgo:

Ir beidzies filtra darbības ieteicamais ilgums. Norāda, ka jāmaina filtrs. Vadības pulksti atiestatiet mirgošanu un iepilnējiet filtra maiņu.

Sarkanā brīdinājuma lampiņa deg nepārtraukti:

Pārāk zema sūkšanas jauda. Izslēdziet filtra bloku. Pārbaudiet sprauslas un caurules un iztīriet, ja vajadzīgs. Ja nākamajā ieslēgšanas reizē atkal iedegas brīdinājuma lampiņa, ir jāmaina filtrs.

Ja netiek veikti vajadzīgie pasākumi, pēc piecām minūtēm filtra bloks izslēdzas, lai novērstu pārkaršanu.

Mainot galveno filtru, filtrēšanas laika atiestatīšana jāveic, kā aprakstīts tālāk.

Turiet nospiestu ventilatora taustiņu un vienlaikus ieslēdziet slēdzi, līdz uz 3 sekundēm iemirgojas sarkanā brīdinājuma lampiņa.

Paziņojumi par traucējumiem un traucējumu novēršana

Paziņojums/pazīme	Iespējamais iemesls	Veicamā darbība
■ Nepietiekama atsūknēšanas jauda	■ Noplūde cauruļu sistēmā	■ Noblīvējiet cauruļvadu sistēmu
	■ Netīrs filtrs	■ Filtra nomaiņa
■ „Zero Smog” nesāk darbu	■ Termiska izslēgšanās	■ Ļaujiet „Zero Smog” atdzist. Pēc aptuveni 3 stundām atkal ieslēdziet.
■ Pārāk ātri piepildās sīko daļiņu filtrs	■ Nav ievietots priekšfiltrs	■ Ievietojiet priekšfiltru; ievietojiet M5 filtru. Ja ir liels cieto daļiņu daudzums, izmantojiet papildu priekšfiltru.

Tehniskie dati

Lodēšanas dūmu atsūkņēšana		Zero Smog EL
Izmēri Pl x G x A	(mm)	335 x 360 x 445
Izmēri Pl x G x A	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Svars apm.	(kg)	8,6
Tīkla spriegums	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Jauda Barošanas patēriņš	(W/V)	110/230 95/120
Maksimālais vakuums	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Maksimālais piegādātais daudzums	(m³/h)	150
Priekšfiltrs		Vidējais filtrs M5 uztver 40–60% smalko putekļu >1 mm.
Kompaktais filtrs		H13 klases sīko daļiņu filtrs (99,95 % daļiņu ar diametru līdz apt. 0,18 µm) kombinēts ar aktīvās ogles filtru

Originālā atbilstības deklarācija

Lodēšanas izgarojumu nosūkšanas ierīce Zero Smog EL

Mēs deklarējam, ka norādītie produkti atbilst tālāk uzskaitīto regulu noteikumiem.

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Piemērotie saskaņotie standarti:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

B. Frühwald
Izpilddirektors

T. Fischer
T. Fischer
Tehniskais direktors

Pilnvarots izstrādāt tehnisko dokumentāciju.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

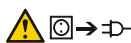
Simboli



Uzmanību!



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Pirms jebkādām darbībām ar ierīci vienmēr izvelciet spraudni no kontaktligzdas.



ESD atbilstīga konstrukcija un ESD atbilstīga darba vieta.



CE marķējums



Utilizācija

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par lietotajām elektroiekārtām, elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Netīri filtri ir jāutilizē kā īpašie atkritumi.

Nomainītas ierīces daļas, filtrus vai nolietotas ierīces utilizējiet saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem nosacījumiem.



Prieš pradėdami eksploatuoti ir dirbti su prietaisu, perskaitykite visą instrukciją ir pridedamus saugos nurodymus.

Instrukciją laikykite visiems naudotojams pasiekiamoje vietoje.

Dėkojame, kad įsigijote šį prietaisą ir parodėte, jog mumis pasitikite. Gaminant buvo laikomasi griežčiausių kokybės reikalavimų, kurie užtikrina nepriekaištingą prietaiso veikimą.

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbios informacijos, kaip saugiai ir tinkamai pradėti eksploatuoti prietaisą, kaip atlikti valdymo, techninės priežiūros darbus ir patiems pašalinti paprastas triktis.

Kitiems asmenims šį prietaisą perduokite kartu su eksploatavimo instrukcija.

Prietaisas buvo pagamintas, atsižvelgiant į esamą technikos lygį ir pripažintas saugos technikos taisyklės.

Vis dėlto gali kilti pavojus žmonėms ir turtui, jei nesilaikysite pridedamoje brošiūroje esančių saugos nurodymų ir neatsižvelgsite į šioje instrukcijoje pateiktus įspėjimus.

Saugos taisyklės

Prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir neturintys pakankamai žinių ir (arba) patirties ribotų psichinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir suprato galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.



Įspėjimas! Srovės smūgis

Jei prietaisas sugedęs, gali būti išsikišę laidai, kuriais teka srovė, arba neveikti apsauginis laidas.

- Remontuoti gali tik „Weller“ išmokyti asmenys.
- Jei pažeistas elektrinio įrankio prijungimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu prijungimo laidu, kurį galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.



Įspėjimas! Pavojus susižeisti

Transportuojamas prietaisas ar jo dalys gali nukristi.

- Laikykite prietaisą tik už tam skirtų rankenų.
- Niekada prietaiso nenaudokite kaip transportavimo priemonės.



Įspėjimas! Pavojus uždusti, Pavojus apsinuodyti

Netinkamai įrengus darbo vietoje gali būti didesnė didžiausia leistina koncentracija.

- Įrengę patikrinkite koncentraciją darbo vietoje.

Jei naudojant dujas netinkamai paskirstomi techninės priežiūros ciklai, darbo vietoje gali padidėti jų koncentracija.

- Techninės priežiūros ciklo nustatymas

Valant vamzdynų sistemą / siurbimo ertmę aplinkos ore padaugėja kenksmingųjų medžiagų.

- Jei dėl vamzdynų sistemoje susikaupusių nuosėdų sumažėja siurbimo galia, pakeiskite užterštas dalis.

Per daug užterštas aktyvintosios anglies filtras nesugeria pavojingų medžiagų. Neišfiltruotos pavojingos medžiagos vėl patenka į aplinką.

- Laikykites rekomenduojamų filtrų keitimo intervalų.

Dėl per didelės kenksmingųjų dujų koncentracijos gali per daug įkaisti aktyvintoji anglis, todėl filtras gali užsiliepsnoti savaime.

- Prieš išjungiant prietaisą, jam kelias minutes turi būti tiekiamas oras be kenksmingųjų dujų.

Naudojimas pagal paskirtį

Ši filtravimo sistema yra pritaikyta smulkioms dalelėms ir dujoms siurbti ir filtruoti, tačiau reikia atsižvelgti į filtravimo terpę.



Įspėjimas! Pavojus uždusti, Pavojus apsinuodyti

Netinkamai naudojant gali sutrikti kvėpavimas, kyla pavojus uždusti, apsinuodyti ar susirgti vėžiu.

- Jei naudojama filtravimo terpė nepritaikyta smulkioms dalelėms ir dujoms, jų siurbti negalima.
- Draudžiama siurbti skysčius ir degias dujas.
- Niekada nenaudokite prietaiso be filtro arba kai filtras yra užterštas.
- Niekada nenaudokite prietaiso be ventiliatoriaus gaubto.

Šį prietaisą galima naudoti tik patalpos temperatūroje ir tik viduje.

Įtaisas sukonstruotas paviršiams nusiurbti ir jo negalima naudoti kaip tiesiogiai prie lituoklio montuojamo siurbimo įtaiso.

Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriama

- šios instrukcijos laikymasis,
- visų kitų papildomų dokumentų laikymasis,
- šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų darbo vietoje prevencijos taisyklių laikymasis.

Emaliuotųjų laidų litavimas arba suvirinimas

- Lituodami ir virindami laidus su lakuota izoliacija naudokite standartinį priešfiltrą – vidutinio smulkumo filtrą M5.

Klijų garų išsiurbimas

- Siurbiant klijų garus reikia naudoti plačiajuostį dujų filtrą (be lakiųjų dalelių filtro).

Už savavališkus prietaiso pakeitimus gamintojas nepriima jokios atsakomybės.

Naudotojų grupės

Tam tikrus darbo etapus gali atlikti tik išmokyti specialistai, nes atliekant darbus rizika ir pavojaus potencialas yra skirtingi.

Darbo etapas	Naudotojų grupės
Sudėtingesnių vamzdynų sistemų įrengimas, montuojant kelias siurbimo rankoves.	Techninį išsilavinimą turintis kvalifikuotas personalas
Elektrinių atsarginių dalių keitimas	Kvalifikuoti elektrikai
Techninės priežiūros intervalų nustatymas	Už saugą atsakingi specialistai
Valdymas	Samdiniai
Filtrų keitimas	
Sudėtingesnių vamzdynų sistemų įrengimas, montuojant kelias siurbimo rankoves.	Besimokantieji techniniam išsilavinimui gauti, instruktuojami ir prižiūrimi išsilavinimą turinčio specialisto
Elektrinių atsarginių dalių keitimas	

Garantija

Kliento pretenzijos dėl trūkumų netenka galios praėjus vieneriems metams nuo prietaiso pristatymo. Tai negalioja pirkėjo atsakomosioms pretenzijoms pagal §§ 478, 479 BGB.

Pagal mūsų suteiktą garantiją mes atsakome tik tuo atveju, jei garantija dėl medžiagų ir eksploatacijos mūsų buvo suteikta raštiškai ir naudojant terminą „garantija“.

Garantija nebus suteikta, jei prietaisas bus naudojamas netinkamai ir remonto darbus atliks nekvalifikuoti asmenys.

Gamintojas pasilieka teisę į techninius pakeitimus!

Informacijos rasite www.weller-tools.com

Įprastinė ir techninė priežiūra

Įspėjimas!

Prieš atlikdami bet kokius darbus prietaise ištraukite iš lizdo kištuką.

Naudokite tik originalias WELLER atsargines dalis.

Užterštus filtrus reikia utilizuoti kaip specialias atliekas. Pakeistas prietaiso dalis, filtrus arba prietaisus utilizuokite pagal šalyje galiojančius potvarkius.

Pastaba

Įvairūs tirpikliai, tirpiklių dalys ir skirtingas dulkių kiekis įsiurbtame ore gali ženkliai sutrumpinti filtro tarnavimo trukmę. Siurbiant klijų garus reikia naudoti plačiajuostį dujų filtrą (be lakiųjų dalelių filtro).

Kad filtravimo sistema veiktų tinkamai, reikia pakeisti kompaktiškąjį filtrą, kaip nurodyta toliau.

- Mažiausiai 1 kartą per metus arba
- tuomet, kai viršijama leistina vidutinė koncentracija darbo vietoje, arba
- pagal techninės priežiūros planą.

Lakiųjų dalelių filtras ir plačiajuostis dujų filtras yra pritaikyti naudoti kartu, todėl juos galima kartu pakeisti kaip kompaktiškąjį filtrą. Kad būtų užtikrintas nepriekaištingas filtro veikimas, kompaktinį filtrą reikia keisti kartą per metus. Smulkių dulkių filtras (filtravimo kilimėlis) naudojamas kaip kompaktiškojo filtro pirminis filtras, todėl jį reikia keisti dažniau.

Primygtinai rekomenduojama 10 kartų pakeitus smulkių dulkių filtrą pakeisti ir kompaktiškąjį filtrą.

Mirksi raudona signalinė lemputė:

Pasibaigė filtro naudojimo laikas. Nurodo, jog reikia pakeisti filtrą. Iš naujo nustatykite mirksėjimo funkciją, paspaudę atkūrimo mygtuką valdymo pulte ir suplanuokite, kada keisite filtrą.

Nepertraukiamai mirksi raudona įspėjamoji lemputė:

Per maža siurbimo galia. Išjunkite filtravimo bloką. Patikrinkite purkštukus ir vamzdžius, prireikus juos išvalykite. Jei kitą kartą įjungus vėl užsidega raudona įspėjamoji lemputė, reikia pakeisti filtrą.

Jei nesiimsite priemonių, filtravimo blokas išsijungs po penkių minučių, kad prietaisas neperkaistų.

Keičiant pagrindinį filtrą filtravimo laikas nustatomas iš naujo, kaip nurodyta toliau.

Ventiliatoriaus mygtuką laikykite nuspaudę ir tuo pat metu įjunkite jungiklį, kad raudona įspėjamoji lemputė mirksėtų 3 sekundes.

Pranešimai apie gedimus ir jų šalinimas

Pranešimas / požymis	Galima priežastis	Pagalba
■ Sumažėjusi siurbimo galia	■ Vamzdžių sistema nesandari	■ Užsandarinkite vamzdžių sistemą.
	■ Filtras užterštas	■ Filtrų keitimas
■ „Zero Smog“ neįsijungia	■ Išjungimas dėl šilumos	■ Palaukite, kol „Zero Smog“ atvės. Maždaug po 3 val. vėl įjunkite.
■ Lakiųjų dalelių filtras per greitai užsiteršia	■ Neįstatytas pirminis filtras	■ Įdėkite pirminį filtrą M5, įstatykite filtrą. Jei yra daug kietųjų dalelių, naudokite pirminį skirtuvą.

Techniniai duomenys

Litavimo dūmų siurbimo įtaisas		Zero Smog EL
Matmenys ilgis x plotis x aukštis	(mm)	335 x 360 x 445
Matmenys ilgis x plotis x aukštis	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Svoris apie	(kg)	8,6
Tinklo įtampa	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Imamoji galia	(W/V)	110/230 95/120
Maks. vakuumas	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Maks. tiekiamas kiekis	(m³/h)	150
Pirminis filtras		Naudojamos terpės filtras M5 sugeria 40–60 % smulkių > 1 mm dulkių.
Kompaktiškas filtras		Lakiųjų dalelių filtras, F7 klasė (99,95 % dalelių, kurių dydis maždaug iki 0,18 µm) Derinamas su aktyviosios anglies filtru.

Atitikties deklaracijos originalas

Litavimo dūmų siurbimo prietaisas Zero Smog EL
Mes patvirtiname, kad aprašyti gaminiai atitinka
toliau nurodytų direktyvų nuostatas:
2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Taikyti darnieji standartai:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03
EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

B. Frühwald
Įmonės vadovas

T. Fischer

T. Fischer
Technikos skyriaus vado-
vas

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

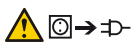
Simboliai



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instruk-
ciją!



Prieš atliekant bet kokius darbus
prie prietaiso, reikia ištraukti kištuką
iš kištukinio lizdo.



Elektrostatinei iškrovai pritaikytas
dizainas ir elektrostatinei iškrovai
pritaikyta darbo vieta



CE ženklas



Utilizavimas

Neišmeskite elektros įrenginių į buitinius
šiukšlynus! Pagal ES direktyvą 2012/19/EU
dėl naudotų įrenginių, elektros įrenginių ir jų
įtraukimo į valstybinius įstatymus naudotus
įrenginius būtina surinkti atskirai ir nuga-
benti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai
nekenksmingu būdu.

Užterštus filtras reikia utilizuoti kaip specia-
lias atliekas.

Pakeistas prietaiso dalis, filtras arba prie-
taisas utilizuokite pagal šalyje galiojančius
potvarkius.



Преди пускане в действие и започване на работа с уреда прочетете докрай това ръководство и приложените инструкции за безопасна работа.

Съхранявайте това ръководство така, че то да е достъпно за всички потребители.

Ние Ви благодарим за оказаното ни с покупката на този уред доверие. При производството се прилагат най-строги изисквания към качеството, за да се осигури една безупречна функция на уреда.

Това ръководство съдържа важни информации, за да може уреда сигурно и правилно да се пуска в действие, да се борави с него, да се поддържа и за да можете Вие да отстранявате самостоятелно прости неизправности.

Предавайте уреда на трети лица винаги заедно с ръководството за работа. Този уред е произведен според съвременното състояние на техниката и общопризнатите от гледна точка на техническата безопасност правила. Въпреки това има опасност за персонални и от материални щети, когато не спазват инструкциите за безопасна работа в приложената тетрадка по безопасност, а също така и предупредителните указания в това ръководство.

Инструкции за безопасна работа

Уредът може да се ползва от лица на повече от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те биват контролирани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите вследствие на това опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.



Предупреждение! Електрически удар

При дефектен уред е възможно активни проводници да са оголени или защитният проводник да не работи.

- Ремонтите трябва да се извършват от обучени от Weller лица.
- Ако е повреден съединителния проводник на електрическия инструмент, то той трябва да се смени със специално подготвен съединителен проводник, който може да се получи от сервизната организация.



Предупреждение! Има опасност от нараняване

При транспорт уредът или части от него могат да паднат долу.

- Дръжте уреда само за предвидените за тази цел дръжки..
- Никога не използвайте уреда като средство за транспорт.



Предупреждение! Опасност от задушаване, Опасност от отравяне

Една неправилна инсталация може да стане причина за възникване на повишени концентрации на работното място

- След инсталация измерете концентрациите на работното място

При използване на газ едно неправилно определяне на интервалите за техническо обслужване може да стане причина за повишена концентрация на работното място

- Определяне на интервала за техническо обслужване

При почистване на тръбопроводната система/пространството на отработените газове околният въздух силно се замърсява с вредни вещества

- При влошаване на смукателната способност поради наслоявания в тръбопроводната система сменете замърсените части

Един пренаситен филтър с активен въглен повече не поема опасните вещества. Опасните вещества без филтриране отново се отделят в околната среда.

- Спазвайте препоръчаните интервали за смяна на филтъра.

Поради високата концентрация на вредни газове при силно нагряване на активния въглен може да стане самозапалване на филтъра.

- Преди изключване оставете уреда да поработи няколко минути с въздух без вредни газове.

Използване по предназначение

Тази филтърна система е предвидена за изсмукване и филтриране на частици и газове - в зависимост от съответното филтриращо средство.



Предупреждение! Опасност от задушаване, Опасност от отравяне

При неправилно използване може да се стигне до затруднено дишане, до задушаване, до отравяне или до заболяване от рак

- Не изсмуквайте частици и газове, които не са предвидени за използваното филтриращо средство.
- Не изсмуквайте течности и запалителни газове
- Никога не използвайте уреда без филтър или с напълнен филтър.
- Никога не използвайте уреда без капака на вентилатора

Използвайте този уред само при стайна температура и във вътрешни помещения. Уредът е предвиден за използване за повърхностно изсмукване и не е подходящ за непосредствено изсмукване до поялника.

Използването по предназначение включва и

- Вие да спазвате това ръководство,
- Спазвайте всички допълнителни съпроводителни документи.
- Вие да спазвате националните правила за техника за безопасност на мястото на работа.

Спояване или заваряване на лакирани жици

- При запояване и заваряване на емайлени проводници използвайте стандартните предфилтри Mediumfilter M5.

Изсмукването на пари от лепило

- При изсмукване на пари от лепило използвайте един широколотов газов филтър (без филтър за суспензиращи вещества).

Производителят не поема отговорност за направени своеволни изменения на уреда.

Потребителски групи

Поради различни големите рискове и потенциални опасности някои работни операции могат да бъдат извършвани само от квалифициран и обучен персонал.

Работна операция	Потребителски групи
Инсталация на комплексни тръбопроводни системи при присъединяване на няколко изсмукващи рамена	Обучен специализиран технически персонал
Смяна на електрически резервни части	Електротехник
Определяне на интервалите за техническо обслужване	Специалист по безопасност
Работа Смяна на филтъра	Любител
Инсталация на комплексни тръбопроводни системи при присъединяване на няколко изсмукващи рамена Смяна на електрически резервни части	Ученици в процес на техническо производствено обучение под ръководство и надзор на обучен квалифициран специалист

Гаранция

Претенциите към качеството на купувача имат давност една година след датата на доставка при купувача. Това не важи за регресни претенции на купувача по §§ 478, 479 ГК.

Ние носим отговорност по дадената от нас гаранция само, когато гаранцията за свойствата или за срока на годност е дадена от нас в писмен вид и като при това е използвано понятието „гаранция“.

Гаранцията губи сила при неправилно използване и когато неквалифицирани лица са направили манипулации.

Правото за правене на технически изменения остава запазено!

Моля информирайте се на адрес www.weller-tools.com

Предупреждение!

Пред започване на работи по уреда извадете щекера от контакта.

Използвайте само оригинални резервни части на WELLER.

Замърсените филтри трябва да се разглеждат като специални отпадъци. Отстранявайте сменените части на уреди, филтри или стари уреди в съответствие с законодателството на Вашата страна.

Указание

Различни флюсове, части от флюсове, а също така и различни частички прах в изсмуквания въздух могат значително да намалят срока на работа на филтъра. При изсмукването на пари от лепило използвайте един широколентов газов филтър (без филтър за суспензиращи вещества).

За надеждното функциониране на филтърната система компактният филтър трябва да се сменя, както следва:

- най-малко 1 пъти в годината или
- при превишаване на допустимата средна концентрация на работното място или
- след плана за техническо обслужване

Филтърът за суспензиращи вещества и широколентовия газов филтър са съгласувани помежду си така, че те се сменят заедно като компактен филтър. За да се осигури една безупречна филтрация, компактният филтър трябва да бъде сменен един път в годината. Филтърът за фин прах (филтърна вложка) е предфилтърна степен на компактния филтър и затова се сменя по-често.

Най-късно на всяка десета смяна на филтъра за тънка очистка се препоръчва непременно и смяна на компактния филтър.

Мига червената предупредителна лампа:

Препоръчвана дълготрайност на филтъра е изтекла. Обръща Ви внимание, че трябва да смените филтъра. Отменете мигането с ресет-функцията на панела за управление и запланирайте смяна на филтъра.

Червената предупредителна лампа свети непрекъснато:

Мощността на изсмукване е прекалено ниска. Изключете филтърния блок. Проверете дюзите и тръбите и при нужда ги почистете. Ако при следващото включване червената предупредителна лампа отново светва, трябва да смените филтъра.

Ако не вземете мерки, след пет минути се изключва филтърния блок, за да се избегне прегряване.

При смяна на главния филтър филтърното време се настройва както следва:

Дръжте натиснато копчето на вентилатора и едновременно включете превключвателя докато червената предупредителна лампа започне да мига за 3 сек.

Съобщения за неизправности и отстраняване

Съобщение/симптом	Възможна причина	Мерки за отстраняване
■ Изсмукването няма мощност	■ Тръбопроводната система не е уплътнена	■ Уплътнете тръбопроводната система
	■ Филтър замърсен	■ Смяна на филтъра
■ Zero Smog не работи	■ Термично изключване	■ Оставете Zero Smog да изстине. След припл. 3Н включете отново.
■ Филтърът за суспензиращи вещества се замърсява много бързо	■ Няма сложен предфилтър	■ Сложете предфилтъра M5 и поставете филтъра. При голяма част твърди частици сложете предварителния сепаратор

Технически данни

Изсмукване на дима при спояване		Zero Smog EL
Размери д х ш х в	(mm)	335 x 360 x 445
Размери д х ш х в	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
тегло припл.	(kg)	8,6
Мрежово напрежение	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Консумирана мощност	(W/V)	110/230 95/120
Макс. вакуум	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Макс. подавано количество	(m³/h)	150
Предфилтър		Филтърът на работната среда М5 поема 40-60% фин прах > 1 мм.
Компактен филтър		Филтър за суспензиращи вещества клас Н13 (99,95 % частици до припл. 0,18 µm) комбиниран с филтър с активен въглен

Оригинална Декларация за съответствие

Уред за изсмукване на пушека при спояване
Zero Smog EL

Ние декларираме, че назованите продукти изпълняват изискванията на следните Директиви:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Приложени хармонизирани норми:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

B. Frühwald
Управител

T. Fischer

T. Fischer
Технически ръководител

Упълномощен за съставяне на техническата документация.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

Символи



Внимание!



Прочетете ръководство за експлоатация!



Пред извършване на каквито и да било работи по уреда винаги изваждайте щекера от контакта.



Дизайнът и оформлението на работното място отговаря на ESD



CE-знаци



Отстраняване като отпадък

Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци! В съответствие с европейската Директива 2012/19/EU за стари електрически и електронни уреди и нейното внедряване в националното право изхабените електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране.

Замърсените филтри трябва да се разглеждат като специални отпадъци.

Отстранявайте сменените части на уреди, филтри или стари уреди в съответствие с законодателството на Вашата страна.



Consultați complet acest manual și indicațiile de securitate atașate înainte de punerea în funcțiune și înainte de a lucra cu aparatul.

Păstrați acest manual astfel încât să fie accesibil pentru toți utilizatorii.

Vă mulțumim pentru încrederea arătată la achiziționarea acestui aparat. La fabricare au fost respectate cele mai stricte exigențe de calitate, care asigură o funcționare impecabilă a aparatului.

Acest manual conține informații importante privind punerea în funcțiune sigură și corectă a aparatului, operarea cu acesta, întreținerea curentă și remedierea prin mijloace proprii a defecțiunilor simple.

Predați întotdeauna aparatul către terți împreună cu manualul de utilizare.

Aparatul a fost produs corespunzător standardelor tehnice de actualitate și regulilor tehnice de securitate consacrate.

Cu toate acestea, există pericolul de vătămări de persoane și prejudicii materiale, în cazul în care nu respectați indicațiile de securitate din caietul de siguranță atașat, precum și indicațiile de avertizare din acest manual.

Indicații de securitate

Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârste de 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și / sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite asupra folosirii în siguranță a aparatului și pericolelor care pot rezulta. Copiii nu au voie și se joacă cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.



Avertizare! Electrocutare

În cazul în care aparatul este defect, e posibil să existe cabluri active libere sau cablul de protecție nu este funcțional.

- Reparațiile trebuie executate de către persoane instruite de firma Weller.
- În cazul în care cablul de conectare al sculei electrice este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de protecție special realizat, disponibil în centrele de service pentru clienți.



Avertizare! Pericol de rănire

În timpul transportului, aparatul sau părți din acesta pot să cadă.

- Țineți aparatul numai de mânerul prevăzut în acest scop..
- Nu folosiți niciodată aparatul ca mijloc de transport.



Avertizare! Pericol de asfixiere, Pericol de intoxicație

O instalare greșită poate duce la concentrații crescute la locul de muncă

- după instalare, măsurați concentrația de la locul de muncă

O interpretare greșită a ciclurilor de întreținere la substanțele gazoase poate duce la concentrații crescute la locul de muncă

- Stabilirea ciclului de întreținere

La curățarea sistemului de conducte/zonă de aspirare, nivelul de poluare crește în aerul înconjurător

- În cazul prejudicierii puterii de aspirare din cauza depunerilor din sistemul de conducte, înlocuiți piesele murdare

Un filtru cu cărbune activ suprasaturat nu mai absoarbe substanțele toxice. Substanțele toxice vor fi emise înapoi în atmosferă nefiltrate.

- Respectați intervalele recomandate pentru înlocuirea filtrelor.

Ca urmare a concentrațiilor mari de noxe, poate interveni o încălzire puternică a cărbunelui activ, care poate duce la autoaprinderea filtrului.

- Înainte de deconectare, lăsați aparatul să funcționeze mai multe minute cu aer fără noxe.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest sistem de filtre este destinat aspirării și filtrării particulelor și gazelor - în funcție de substanța de filtrare respectivă.



Avertizare! Pericol de asfixiere, Pericol de intoxicație

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la probleme respiratorii, asfixiere sau cancer

- Particulele și gazele care nu corespund cu substanța de filtrare folosită nu trebuie aspirate.
- Lichidele, precum și gazele inflamabile, nu trebuie aspirate
- Nu folosiți niciodată aparatul fără filtru sau cu filtrul plin.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără capacul ventilatorului

Folosirea acestui aparat se va face numai la temperatura camerei, în spații interioare.

Aparatul a fost conceput pentru utilizare ca sistem de aspirare pe suprafețe și nu este adecvat pentru aspirare directă pe letcon.

Utilizarea conformă cu destinația include și

- respectarea acestui manual,
- respectarea tuturor documentelor care însoțesc aparatul,
- respectarea tuturor prevederilor naționale de prevenire a accidentelor, aplicabile la locul de exploatare.

Lipirea sau sudarea sârmelor vopsite

- La lipirea și sudarea sârmelor vopsite, folosiți prefiltrul standard, filtrul de substanțe M5.

Aspirarea vaporilor adezivi

- La aspirarea vaporilor adezivi, utilizați un filtru de gaz de bandă largă (fără filtru pentru substanțele în suspensie).

Producătorul nu preia niciun fel de răspundere pentru modificări neautorizate ale aparatului.

Grupe de utilizatori

Din cauza diverselor potențiale ridicate de riscuri și de pericole, numai personalul calificat instruit special trebuie să execute anumite etape de lucru.

Etapă de lucru	Grupe de utilizatori
Instalarea sistemelor de conducte complexe în cazul racordării mai multor brațe de aspirare	Personal calificat cu formare tehnică
Înlocuirea pieselor de schimb electrice	Electrician calificat
Stabilirea intervalelor de întreținere	Expert în siguranță
Operare	Nespecialiști
Schimbarea filtrului	
Instalarea sistemelor de conducte complexe în cazul racordării mai multor brațe de aspirare	Ucenici de profil tehnic sub instruirea și supravegherea unui muncitor calificat și format
Înlocuirea pieselor de schimb electrice	

Garanția pentru produs

Drepturile de remediere a deficiențelor își pierd valabilitatea pentru cumpărător într-un an de la data livrării. Acest lucru nu se aplică în cazul drepturilor cumpărătorului la o cale de atac conform paragrafelor 478, 479 din Codul Civil (Germania).

În cadrul unei garanții pentru produs oferite de noi, ne asumăm răspunderea numai dacă garanția pentru structură sau pentru durata de valabilitate a fost emisă de noi în scris și utilizându-se noțiunea „Garanție”.

Garanția pentru produs își pierde valabilitatea în caz de folosire improprie și dacă s-au întreprins intervenții de către persoane necalificate.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

Vă rugăm să vă informați la www.weller-tools.com

Îngrijirea și întreținerea curentă

Avertizare!

Înainte de toate lucrările la aparat, scoateți fișa din priză.

Utilizați numai piese de schimb WELLER.

Filtrele murdărite trebuie să fie tratate ca deșeuri speciale.

Eliminați ca deșeu piesele schimbate de aparate, filtrele sau aparatele vechi conform prescripțiilor din țara dumneavoastră.

Indicație

Diversi fondanți, componente de fondanți, precum și diferite componente de praf în aerul aspirat pot reduce esențial durata de serviciu a filtrului. La aspirarea vaporilor de adeziv se va utiliza un filtru de gaz cu bandă largă (fără filtru de aerosoli).

Pentru o funcționare corespunzătoare a sistemului de filtrare, filtrul compact trebuie înlocuit după cum urmează

- cel puțin 1 dată pe an sau
- la depășirea concentrației medii permise la locul de muncă sau
- conform planului de întreținere

Filtrul de aerosoli și filtrul de gaze cu bandă largă sunt adaptate reciproc, astfel încât ele pot fi schimbate împreună ca filtru compact. Pentru a se asigura o funcție de filtrare impecabilă, filtrul compact trebuie înlocuit o dată pe an. Filtrul de praf fin (stratul de filtrare) este treapta preliminară de filtrare a filtrului compact și, de aceea, se va schimba mai frecvent.

Recomandăm insistent schimbarea filtrului compact cel târziu odată cu a 10-a schimbare a filtrului de praf fin.

durata de serviciu recomandată a filtrului s-a scurs. Atrage atenția asupra unei înlocuiri a filtrului.

puterea de aspirare este prea redusă. Deconectați unitatea de filtrare. Verificați duzele și țevile și curățați-le dacă este necesar. O

În cazul în care nu se adoptă niciun fel de măsuri, unitatea de filtrare se deconectează după cinci minute, pentru a preveni o supraîncălzire.

La înlocuirea filtrului principal, timpul de filtrare va fi resetat după cum urmează:

Mesaje de defecțiune și remedierea defecțiunilor

Mesaj/simptom	Cauză posibilă	Măsuri de soluționare
■ Putere de aspirare nulă	■ Sistemul de țevi neetanș	■ Etanșați sistemul de țevi
	■ Filtru murdărit	■ Schimbarea filtrului
■ Zero Smog nu pornește	■ Deconectare termică	■ Lăsați Zero Smog să se răcească. După aprox. 3 h conectați din nou.
■ Filtrul de aerosoli prea rapid murdărit	■ Niciun prefiltru introdus	■ Introduceți prefiltrul M5 introduceți filtrul. În cazul unui conținut ridicat de substanțe solide, utilizați un separator preliminar

Date tehnice

Aspirarea fumului rezultat din operația de lipire		Zero Smog EL
Dimensiuni L x l x h	(mm)	335 x 360 x 445
Dimensiuni L x l x h	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Greutate cca.	(kg)	8,6
Tensiunea de rețea	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Consumul de putere	(W/V)	110/230 95/120
Vid max.	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Debit max.	(m³/h)	150
Prefiltru		Filtrul de substanțe M5 absoarbe 40-60 % praf fin > 1 mm.
Filtru compact		Filtru pentru aerosoli clasa H13 (99,95 % particule până la aprox. 0,18 µm) combinat cu un filtru cu cărbune activ

Declarație de conformitate originală

Sistem de aspirare a fumului rezultat din lipire
Zero Smog EL

Declarăm că produsele nominalizate îndeplinesc prevederile următoarelor directive:

2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Normele armonizate aplicate:

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2015-03

EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13

B. Fröhwald

Director

Împuternicit cu redactarea documentației tehnice.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

T. Fischer

Manager tehnic



Simboluri



Atenție!



Citiți manualul de operare!



Înainte de executarea oricăror lucrări la aparat, scoateți întotdeauna fișa din priză.



Design compatibil ESD (Electro Static Discharge) și post de lucru compatibil ESD



Marcaj CE



Eliminarea ca deșeu

Nu depuneți sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform directivei europene 2012/19/EU despre aparatele electrice și electronice vechi și armonizarea cu legislația națională, sculele electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de revalorificare în conformitate cu prescripțiile de mediu.

Filtrele murdărite trebuie să fie tratate ca deșeuri speciale.

Eliminați ca deșeu piesele schimbate de aparate, filtrele sau aparatele vechi conform prescripțiilor din țara dumneavoastră.



Prije puštanja uređaja u pogon pažljivo pročitajte upute za rukovanje i priložena sigurnosna upozorenja.

Čuvajte ove upute na mjestu koje je dostupno svim korisnicima.

Zahvaljujemo se na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom ovog uređaja.

Kod proizvodnje su za temelj postavljeni najstrožiji kriteriji za kakvoću koji osiguravaju besprijekornu funkciju uređaja.

Ove upute sadrže bitne informacije za sigurno i pravilno puštanje uređaja u rad, za rukovanje, servisiranje i samostalno uklanjanje jednostavnih kvarova.

Prosljedite uređaj trećim osobama uvijek zajedno s uputama za rukovanje.

Uređaj je proizveden sukladno dostignućima suvremene tehnologije i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima.

Unatoč tomu prijeti opasnost od ozljeda osoba i od materijalne štete, ako se ne pridržavate sigurnosnih upozorenja u brošuri o sigurnosti u prilogu, kao i upozorenja u ovim uputama.

Sigurnosna upozorenja

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti od 8. godine i osobe sa smanjenim psihičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatka iskustva i / ili znanja, samo pod nadzorom ili ako su bila poučena u svezi sigurne upotrebe aparata i kada su razumjela iz toga rezultirajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.



Upozorenje! Strujni udar

Kod neispravnih uređaja aktivni vodiči mogu biti izloženi ili zaštitni vodič gubi funkciju.

- Popravke moraju provoditi osobe koje su prošle Weller-ovu obuku.
- Ako je kabel električnog uređaja oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim vodom koji je dostupan u korisničkom servisu.



Upozorenje! Opasnost od ozljeda kiselinom

Dijelovi uređaja mogu ispasti tijekom transporta.

- Uređaj držite isključivo za predviđene ručke..
- Nikada ne koristite uređaj kao prijevozno sredstvo.



Upozorenje! Opasnost od gušenja, Opasnost od trovanja

Neispravna instalacija može dovesti do povećanja granica izlaganja na radnom mjestu

- izmjerite granicu izlaganja na radnom mjestu nakon instalacije

Neispravno tumačenje ciklusa održavanja plinskog medija može dovesti do povećanja granica izlaganja na radnom mjestu

- Utvrdite ciklus održavanja

Prilikom čišćenja cjevovoda/usisnih vodova povećava se zagađenje zraka u okolišu

- Kod neispravnosti u usisavanju zbog taloga u cjevovodima, zamijenite zaprljane stavke

Prezasićeni filter od aktivnog ugljena više ne uklanja štetne tvari. Stoga se štetne tvari ponovo vraćaju u okolinu.

- Pridržavajte se preporučenih intervala za zamjenu filtera.

Zbog visoke koncentracije štetnih plinova, može doći do jakog zagrijavanja aktivnog ugljena što može dovesti do samozapaljenja filtera.

- Prije isključivanja, pustite uređaj neka radi nekoliko minuta sa zrakom koji ne sadrži štetne plinove.

Namjenska uporaba

Sustav filtriranja prikladan je za vađenje i filtriranje čestica i plinova, ovisno o sredstvu za filtriranje.



Upozorenje! Opasnost od gušenja, Opasnost od trovanja

Neispravna upotreba može dovesti do poteškoća s disanjem, gušenja, trovanja ili raka

- Čestice i plinovi koji nisu u skladu s korištenim sredstvom za filtriranje ne smiju se usisavati.
- Nije dopušteno usisavati tekućine niti zapaljive plinove
- Nikada ne koristite uređaj bez filtra ili s punim filtrom.
- Nikada ne koristite uređaj bez poklopca ventilatora

Uređaj se smije koristiti samo na sobnoj temperaturi i u zatvorenom prostoru.

Uređaj je koncipiran za usisavanje volumena i nije prikladan za izravno usisavanje pored lemila.

U namjensku uporabu također spada da

- se pridržavate ovih uputa,
- se pridržavate cijele ostale popratne dokumentacije,
- se pridržavate nacionalnih propisa o sprječavanju nezgoda na lokaciji gdje se uređaj koristi.

Lemljenje ili zavarivanje lakiranih žica

- Pri lemljenju i zavarivanju emajliranih žica upotrebljavajte standardni predfilter, srednji filter M5.

Usisavanje para ljepljivosti

- Pri usisavanju para ljepljivosti upotrijebite širokopojasni plinski filter (bez filtra lebdećih čestica).

Proizvođač ne preuzima odgovornost za modifikacije na uređaju koje su poduzete samovoljno.

Skupine korisnika

Zbog različitih razina rizika i mogućih opasnosti, neke korake smiju obavljati samo obučeni stručnjaci.

Korak	Skupine korisnika
Instalacija složenog cjevovoda za spajanje višestrukih ručica za izvlačenje	Tehnički obučeno i kvalificirano osoblje
Zamjena električnih rezervnih dijelova	Električar
Utvrđivanje ciklusa održavanja	Stručnjak za sigurnost
Lijepljenje Mjenjanje filtra	Bilo tko
Instalacija složenog cjevovoda za spajanje višestrukih ručica za izvlačenje Zamjena električnih rezervnih dijelova	Tehnički pripravnici pod nadzorom obučenog stručnjaka

Jamstvo

Prava kupca na uklanjanje nedostataka proizvoda zastarijevaju za godinu dana od dana isporuke kupcu. To ne vrijedi za prava kupca na regres sukladno članovima 478, 479 Građanskog zakonika.

Na temelju jamstva koje smo dali preuzimamo odgovornost samo ako smo jamstvo za svojstva ili vijek trajanja dali u pismenom obliku uz uporabu pojma „Jamstvo“.

Jamstvo prestaje u slučaju nepravilne uporabe i ako nekvalificirane osobe vrše zahvate na proizvodu.

Pridržavamo pravo na tehničke preinake!

Informacije možete naći na internetskoj stranici www.weller-tools.com

Njega i servisiranje

Upozorenje!

Prije obavljanja svih radova na uređaju izvući utikač iz utičnice.

Koristiti samo originalne pričuvne dijelove tvrtke WELLER.

Sa onečišćenim filtrima se mora postupati kao sa posebnim otpadom. Vršite zbrinjavanje zamijenjenih elemenata uređaja, filtra ili dotrajalih uređaja sukladno propisima Vaše države.

Napomena

Različiti katalizatori, udjeli u katalizatorima, kao i različiti udjeli prašine u usisanom zraku mogu značajno smanjiti vijek trajanja filtra. Kod usisavanja para od ljepila valja koristiti širokopojasni plinski filter (bez filtra za lebdeće tvari).

Za pravilno funkcioniranje filterskog sustava kompaktni filter potrebno je zamijeniti prema uputama u nastavku

- najmanje 1 godišnje ili
- nakon premašivanja dopuštene granice izlaganja na radnom mjestu ili
- prema rasporedu održavanja

Filter za lebdeće tvari i širokopojasni plinski filter usklađeni su međusobno na način da se mjenjanje istih vrši zajedno kao kompaktnog filtra. Da bi se osigurala besprijekorna funkcija filtra, kompaktni filter mora se zamijeniti jednom godišnje. Filter za finu prašinu (filter od netkanog materijala) je primarni stupanj filtriranja kompaktnog filtra i stoga se mora češće mijenjati.

Zamjena kompaktnog filtra preporučuje se najkasnije nakon svake desete zamjene filtra za fine čestice.

Treperi crvena upozorna lampica:

Istekao je preporučeni vijek trajanja filtra. Upućuje na zamjenu filtra. Poništite treperenje funkcije resetiranja na upravljačkom polju i unesite u plan zamjenu filtra.

Crveno upozorno svjetlo stalno svijetli:

Učinak usisavanja prenizak. Isključite filtersku jedinicu. Provjerite mlaznice i cijevi i po potrebi ih očistite. Ako crveno upozorno svjetlo ponovno počne svijetliti kod sljedećeg uključivanja, treba zamijeniti filter.

Ako se ne poduzmu nikakve mjere, filterska jedinica se nakon pet minuta isključuje kako bi se spriječio pregrijavanje.

Prilikom zamjene glavnog filtra trajanje filtriranja poništava se na sljedeći način:.

Držite pritisnut gumb ventilatora i istovremeno uključite sklopku dok crveno upozorno svjetlo ne bude treperilo 3 sekunde.

Dojave o nepravilnostima i uklanjanje nepravilnosti

Poruka/simptom	Mogući uzrok	Mjere za otklanjanje kvara
■ Nedostatna snaga usisavanja	■ Sustav cijevi nehermetičan	■ Uspostaviti nepropusnost sustava cijevi
	■ Filtra onečišćen.	■ Mijenjati filter
■ Uređaj Zero Smog se ne pokreće	■ Toplinsko isklapanje	■ Uređaj Zero Smog ostaviti da se ohladi. Ponovo uključiti nakon otpr. 3 sata.
■ Filter za lebdeće tvari prebrzo onečišćen	■ nema primarnog filtra	■ Staviti primarni filter, staviti filter M5. U slučaju visokog udjela krutih tvari staviti primarni separator

Tehnički podaci

Uređaj za usisavanje dima		Zero Smog EL
Dimenzije D x Š x V	(mm)	335 x 360 x 445
Dimenzije D x Š x V	(inch)	13.19 x 14.17 x 17.52
Težina otprilike	(kg)	8,6
Mrežni napon	(V/Hz)	FT91010699: 230 / 50 Zero Smog EL 120 / 60
Potrošnja energije	(W/V)	110/230 95/120
Maks. vakuum	(Pa/V)	2.500/230 2.100/120
Maks. transportirana količina	(m³/h)	150
Primarni filtar		Srednji filtar M5 uklanja 40-60% fine prašine > 1 mm.
Kompaktni filtar		Filtar za lebdeće tvari klasa H13 (99,95 % čestice do otp. 0,18 µm) kombinirano s filtrom od aktivnog ugljena

Originalna izjava o sukladnosti

Uređaj za usisavanje dima Zero Smog EL
Izjavljujemo da navedeni proizvodi ispunjavaju
odredbe sljedećih smjernica:
2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG

Primijenjene usklađene norme:

EN 60 335-1: 2012-10
EN 60 335-2-45: 2012-08
EN 62233: 2008-11/2009-04
EN 55 014-1: 2012-05
EN 55 014-2: 2009-06
EN 61 000-3-2: 2015-03
EN 61 000-3-3: 2014-03

EN 50 581: 2013-02

Besigheim, 2015-10-13



B. Frühwald

B. Frühwald
Direktor

T. Fischer

T. Fischer
Tehnički direktor

Opunomoćen za prikupljanje tehničke dokumentacije.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

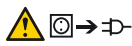
Simboli



Pažnja!



Pročitati upute za upotrebu!



Prije provedbe bilo kakvih radova na uređaju, uvijek izvući utikač iz utičnice.



Dizajn i radno mjesto sa zaštitom od elektrostatskog izboja (ESD)



CE znak

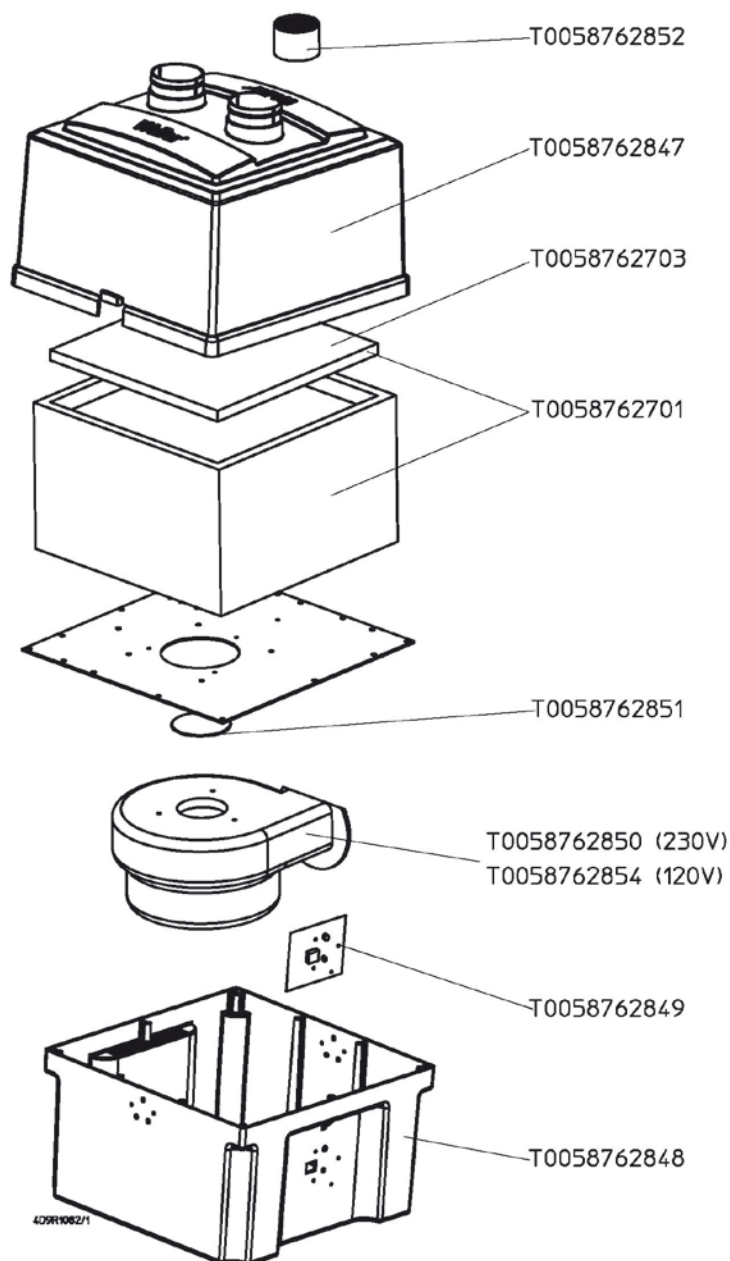


Zbrinjavanje

Ne bacajte električne alate u kućni otpad! Sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU o dotrajalim električnim i elektroničkim uređajima i implementacije u nacionalne zakone neuporabljivi električni alati moraju se skupljati zasebno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Sa onečišćenim filterima se mora postupati kao sa posebnim otpadom.

Vršite zbrinjavanje zamijenjenih elemenata uređaja, filtra ili dotrajalih uređaja sukladno propisima Vaše države.



4D9R1082/1

GERMANY

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2
74354 Besigheim

Tel: +49 (0)7143 580-0
Fax: +49 (0)7143 580-108

SWEDEN

Apex Tool Group AB
William Gibsons Vag 1C
43376 Jonsered

Tel: +43 (0) 31-725 6430

AUSTRALIA

Apex Tools
P.O. Box 366, 519 Nurigong Street
Albury, N.S.W. 2640
Australia

Tel: +61 (2)6058-0300
Fax: +61 (2)6021-7403

ITALY

Apex Tool S.r.l.
Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)

Tel: +39 (02)9033101
Fax: +39 (02)90394231

SWITZERLAND

Apex Tool Switzerland Sàrl
Crêt-St-Tombet 15
2022 Bevaix

Tel: +41 (0) 24 426 12 06
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

INDIA

Apex Tool Group India Pvt. Ltd.
Regus business centre
LEvel 2, Elegance, Room no. 214
Mathura Road, Jasola
New Dehli - 110025

FRANCE

Apex Tool Group S.N.C.
25 Avenue Maurice Chevalier B.P. 46
77330 Ozoir-la-Ferrière Cedex

Tel: +33 (0)1.64.43.22.00
Fax: +33 (0)1.64.43.21.62

USA

Apex Tool Group, LLC
14600 York Rd. Suite A
Sparks, MD 21152

Tel: +1 (800)688-8949
Fax: +1 (800)234-0472

CHINA

Apex Tool Group
A-8 building
No. 38 Dongsheng Road
Heqing Industrial Park, Pudong
Shanghai 201201

Tel: +86 (21)60880288
Fax: +86 (21)60880298

GREAT BRITAIN

Apex Tool Group (UK Operations) Ltd
4th Floor Pennine House
Washington, Tyne & Wear
NE37 1LY

Tel: +44 (0) 191 419 7700
Fax: +44 (0) 191 417 9421

CANADA

Apex Tools – Canada
5925 McLaughlin Rd.
Mississauga, Ontario L5R 1B8

Tel: +1 (905) 501-4785
Fax: +1 (905) 387-2640

SOUTH EAST ASIA

Apex Power Tools India Pvt. Ltd.
Gala No. 1, Plot No. 5
S. No. 234, 235 & 245
India land Global Industrial Park
(Next to Tata Johnson Control)
Taluka-Mulsi, Phase-I
Hinjawadi Pune (411057)
Maharashtra, India
toolsindia@apextoolgroup.com